

**ROTEL**



## RR-1060

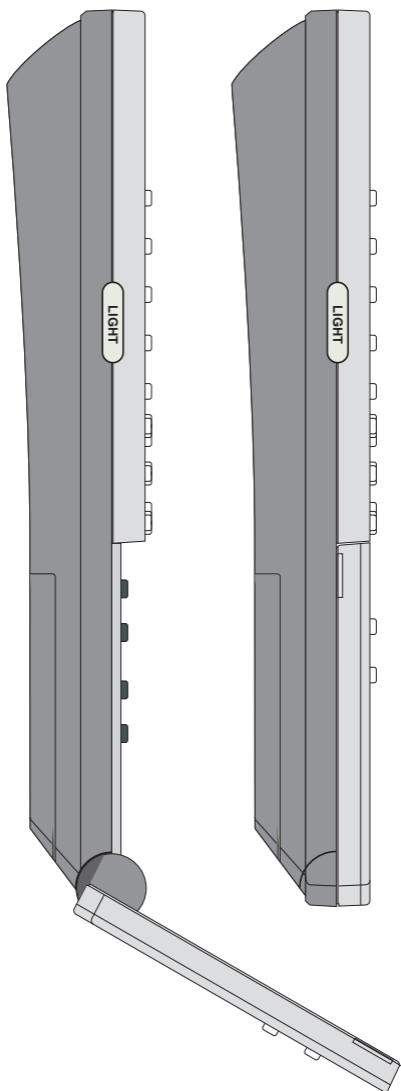
Télécommande universelle à apprentissage de commandes  
Lernfähige Universalfernbedienung



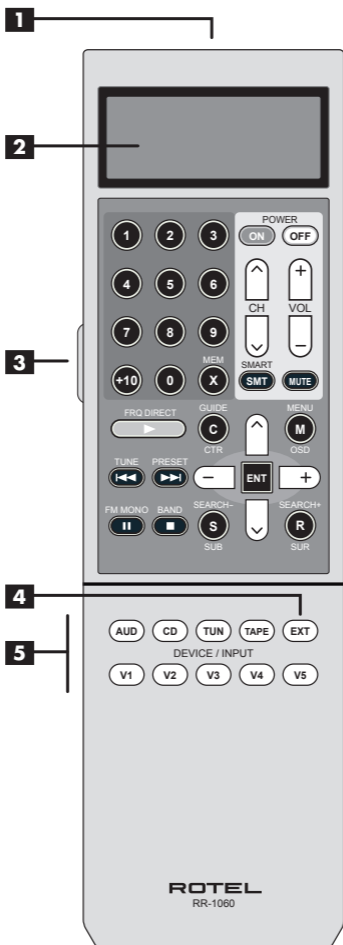
Tous les appareils Rotel sont conçus en totale conformité avec les directives internationales concernant les restrictions d'utilisation de substances dangereuses (RoHS) pour l'environnement, dans les équipements électriques et électroniques, ainsi que pour le recyclage des matériaux utilisés (WEEE, pour Waste Electrical and Electronic Equipment). Le symbole du conteneur à ordures barré par une croix indique la compatibilité avec ces directives, et le fait que les appareils peuvent être correctement recyclés ou traités dans le respect total de ces normes.

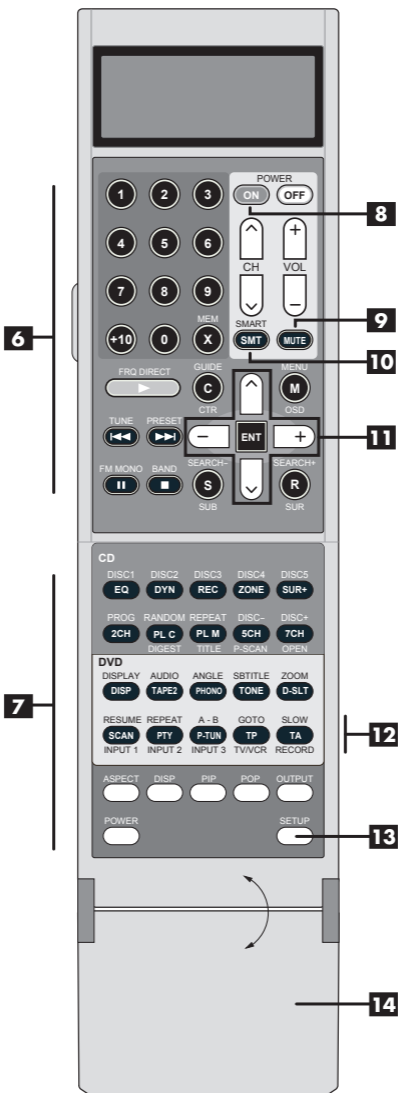
Rotel-Produkte entsprechen den internationalen Richtlinien über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Restriction of Hazardous Substances (kurz RoHS genannt)) und über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)). Die durchgestrichene Mülltonne steht für deren Einhaltung und besagt, dass die Produkte ordnungsgemäß recycelt oder diesen Richtlinien entsprechend entsorgt werden müssen.

## Volet rabattable Aufklappbare Abdeckung

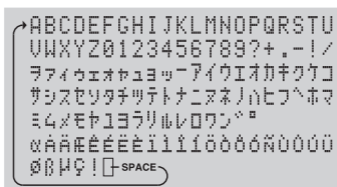


## Disposition des commandes Aufbau

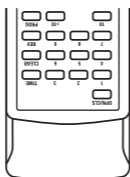




## Jeu des caractères affichés Zeichenübersicht



## Apprentissage de commandes Lernen von Befehlen



2 - 3 inches  
 5 - 8 cm



# Français

Volet rabattable	3
Disposition des commandes	4
Jeu des caractères affichés	6
Apprentissage de commandes	6
<b>Introduction .....</b>	<b>9</b>
Caractéristiques principales	9
Précautions à respecter	9
Installation des piles	10
<b>Prise en main .....</b>	<b>10</b>
Émetteur/récepteur infrarouge <b>1</b>	10
Afficheur LCD <b>2</b>	11
Touche d'éclairage <b>3</b>	11
Volet rabattable <b>14</b>	11
Touches de sélection maillon/source (Device/Input) <b>5</b>	11
Touche EXT <b>4</b>	12
Touches des fonctions de base <b>6</b>	13
Touches des fonctions secondaires <b>7</b>	14
Touches d'action multiple Multi-Step <b>12</b>	15
Touche de réglage Setup <b>13</b>	15
<b>Fonctionnement de la RR-1060 .....</b>	<b>15</b>
Envoi des commandes infrarouge <b>5 6 7</b>	16
Commandes Smart Macro <b>5 6 10</b>	17
Touche de fonctionnement Multi-Step <b>12</b>	17
Rétroéclairage <b>3</b>	18
<b>Programmation .....</b>	<b>18</b>
Programmation d'appareils Rotel par recherche de modèle <b>5 6 7 11 13</b>	19
Programmation par recherche de la marque <b>5 6 7 11 13</b>	20
Programmation via un code à 4 chiffres <b>5 6 7 11 13</b>	21
Programmation par recherche automatique <b>5 6 7 8 9 11 13</b>	22

<b>Apprentissage de commandes</b>	
<b>à partir d'une autre télécommande .....</b>	<b>24</b>
Apprentissage de commandes <b>5 6 7 11 13</b>	24
Apprentissage des touches Multi-Step <b>12</b>	25
<b>Programmation de macrocommandes Smart Macro... 26</b>	
Programmation d'une macrocommande Smart Macro <b>5 6 7 11 13</b>	26
Effacement d'une commande Smart Macro <b>5 6 11 13</b>	27
Modification d'une commande Smart Macro <b>5 6 11 13</b>	28
<b>Effacement des commandes apprises..... 29</b>	
Effacement d'une seule commande apprise <b>5 6 7 11 13</b>	29
Effacement de toutes les commandes apprises pour un appareil donné via une touche DEVICE/INPUT <b>5 11 13</b>	30
Effacement de toutes les commandes apprises pour tous les appareils accessibles via les touches DEVICE/INPUT <b>11 13</b>	30
<b>Noms personnalisés.....31</b>	
Naviguer entre les deux pages des noms <b>11 13</b>	31
Personnaliser les noms des appareils pour les touches DEVICE/INPUT <b>5 11 13</b>	31
Personnaliser les noms des touches de commandes COMMAND <b>5 11 13</b>	32
Changer les noms des fonctions Smart Macro <b>11 12 13</b>	33
<b>Options supplémentaires de réglages..... 34</b>	
Conserver un réglage de volume/mute général Punch-Through <b>9 11 13</b>	34
Désactiver le bip sonore lors de la pression sur les touches <b>11 13</b>	35
Fonction de clonage <b>11 13</b>	35
Restaurer les réglages d'usine par défaut <b>11 13</b>	37



# Introduction

La RR-1060 est une télécommande universelle à apprentissage de codes infrarouge, qui peut remplacer jusqu'à neuf télécommandes, pour piloter des maillons audio-vidéo d'origine Rotel ou de toute autre marque.

## Caractéristiques principales

- Déjà programmée pour télécommander les processeurs Surround, ampli-tuners et lecteurs de DVD Rotel.
- Programmation très simple pour des centaines de maillons, en utilisant des codes intégrés.
- Fonction d'apprentissage des codes d'autres télécommandes sur la RR-1060. Apprentissage de fonctions multiples sur cinq touches, pour combiner en une seule pression une séquence multiple de commandes à partir d'autres télécommandes.
- Vingt fonctions Smart Macro, permettant d'envoyer jusqu'à 20 commandes différentes par pression sur seulement deux touches.
- AFFICHEUR LCD pour le renvoi des informations pendant la programmation et le fonctionnement, y compris statut réel de fonctionnement et possibilité de personnalisation du nom des appareils et des commandes.
- Rétroéclairage pour utilisation dans l'obscurité, et bip sonore optionnel à chaque pression sur une touche.
- Fonction de clonage pour une copie facile de tout un jeu de commandes depuis la RR-1060 vers une autre RR-1060.

## Précautions à respecter

- La RR-1060 est très solide, mais pas indestructible! Évitez donc de la faire tomber!
- Ne pas exposer la RR-1060 à l'humidité. Pour la nettoyer utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de solvants agressifs
- Ne cherchez jamais à démonter la RR-1060. Tout démontage entraîne l'annulation totale de la garantie.

## Installation des piles

Sortez la RR-1060 et ses 4 piles type «AAA» de leur emballage. Retournez la RR-1060 et faites glisser le couvercle du compartiment des piles en appuyant sur la partie repérée et en le faisant glisser doucement. Insérez les quatre piles, en prenant soin de bien respecter la polarité (indications gravées + et -). Remplacez ensuite le couvercle

## Prise en main

La RR-1060 est une télécommande universelle, capable d'apprendre des codes infrarouge et donc de piloter tous les maillons de votre système audio-vidéo. Les codes de commande concernant les appareils Rotel sont déjà préprogrammés. Mais vous pouvez aisément personnaliser votre RR-1060 pour piloter n'importe quel autre appareil, en puisant dans la base de données de la RR-1060 qui concerne plusieurs centaines de maillons. Voir le chapitre *Programmation* dans ce manuel. Même si vous n'y trouvez pas le vôtre, vous pouvez apprendre directement les codes de télécommande à votre RR-1060, en utilisant la ou les autres télécommandes de vos appareils. Voir le chapitre *Apprentissage des commandes à partir d'une autre télécommande* dans ce même manuel.

Une fois la programmation complète terminée, sélectionnez l'appareil à piloter par la simple pression sur une touche, et la RR-1060 deviendra la télécommande de votre lecteur de CD, téléviseur, ou magnétoscope.

Voici la disposition des commandes de votre RR-1060:

### Émetteur/récepteur infrarouge **1**

L'émetteur/récepteur infrarouge (IR) se trouve à l'extrémité avant de la RR-1060. Il envoie les commandes IR et doit être pointé vers le maillon télécommandé. Il peut également recevoir les codes IR à partir d'autres télécommandes, pendant la procédure d'apprentissage (fonction LEARNING).

## Afficheur LCD 2

L’AFFICHEUR LCD donne toutes les informations nécessaires en cours d’utilisation, y compris l’appareil télécommandé actuellement sélectionné, ainsi qu’un nom personnalisable pour chaque touche pressée. L’affichage alphanumérique à huit caractères vous donne également des indications très simples pendant la procédure de programmation de la RR-1060. Tous ces statuts et indications sont expliqués dans les chapitres correspondants de ce manuel.

## Touche d’éclairage 3

La RR-1060 possède un rétroéclairage automatique lorsqu’elle est utilisée dans des pièces sombres. Ce rétroéclairage est activé dès la pression sur une touche, y compris la touche spécifique LIGHT, placée sur le côté de la télécommande. Ce rétroéclairage dure 5 secondes, après une pression sur n’importe quelle touche.

---

**NOTE:** Dans une pièce suffisamment lumineuse, la fonction rétroéclairage est automatiquement désactivée pour préserver la durée des piles.

---

## Volet rabattable 14

Un volet rabattable cache certaines touches, au bas de la RR-1060. Ces touches correspondent à des fonctions particulières d’usage peu courant. Laissez ce volet fermé en usage régulier, pour simplifier l’utilisation de la RR-1060 au quotidien. N’ouvrez ce volet que pour accéder à ces touches complémentaires.

## Touches de sélection maillon/source (Device/Input) 5

Deux rangées de touches au-dessus du volet rabattable (repérées AUD, CD, TUN, TAPE, EXT et V1–V5) sont utilisées pour sélectionner le maillon qui va être piloté par la télécommande et, si désiré, activer l’entrée pour le maillon que vous souhaitez utiliser. Suivant la durée de pression sur la touche correspondant au maillon voulu, celui-ci va simplement être piloté par la télécommande, ou aussi activé comme entrée choisie sur l’ampli-tuner audio-vidéo ou le processeur de son Surround.

**Pour activer uniquement le maillon (DEVICE) piloté par la télécommande**, pressez sur une de ces touches très brièvement (moins d'une seconde). Cela ne change pas la source sélectionnée en entrée.

**Pour activer le maillon (DEVICE) piloté par la télécommande et le choisir simultanément comme source d'entrée pour l'ampli-tuner audio-vidéo**, pressez la touche de ce maillon et maintenez la pression pendant plus d'une seconde.

Lorsqu'une touche DEVICE/INPUT a été pressée, le nom correspondant à cette touche apparaît dans l'afficheur LCD. Ces noms peuvent être personnalisés, si désiré. Voir le chapitre *Noms personnalisés* de ce manuel, pour de plus amples informations à ce sujet.

La touche repérée AUD est préprogrammée pour télécommander les ampli-tuners et processeurs Surround Rotel. La touche repérée V1 est préprogrammée pour télécommander les lecteurs de DVD Rotel. La touche repérée CD est préprogrammée pour télécommander les lecteurs de CD Rotel. Toutes les autres touches ne sont pas programmées, et peuvent donc être utilisées pour apprendre des codes de contrôle en provenance d'autres télécommandes.

Les codes de contrôle des touches AUD et V1 peuvent également être reprogrammés avec d'autres codes de contrôle. Si vous faites cela, vous pourrez toujours par la suite revenir aux codes de contrôle originaux Rotel. Voir le paragraphe *Restaurer les réglages d'usine par défaut*, pour ce faire, à la fin de ce manuel.

---

**NOTE:** Les touches DEVICE/INPUT sont également utilisées pour programmer la RR-1060 et sont disponibles pour stocker et envoyer des codes Smart Macro (séquences automatiques d'un maximum de 20 commandes individuelles regroupées).

---

## Touche EXT **4**

La touche repérée EXT est une touche de sélection d'entrée particulière, utilisable avec les ampli-tuners audio-vidéo et processeurs Surround Rotel. Elle est utilisée pour sélectionner les entrées analogiques multicanal de ces appareils, principalement pour la lecture des pistes multicanal des disques SACD

ou DVD-Audio. Cela permet de court-circuiter le processeur-décodeur Surround interne de l'ampli-tuner ou du processeur, le décodage étant effectué directement dans le lecteur de SACD/DVD.

Pressez et maintenez la pression pendant plus d'une seconde, sur la touche EXT, pour sélectionner l'entrée analogique multicanal d'un ampli-tuner audio-vidéo Rotel. La touche EXT reprend les codes de commande programmés pour l'appareil V1. C'est pourquoi vous ne pouvez pas reprogrammer ou apprendre de nouveaux codes de commande pour cette touche EXT.

La touche V1 doit être utilisée avec un lecteur de DVD Rotel ou autre, ce qui permet de choisir l'entrée normale via cette touche V1, ou l'entrée analogique multicanal via la touche EXT. Les deux touches DEVICE/INPUT contiennent les mêmes codes de commande.

## **Touches des fonctions de base 6**

Ce groupe étendu de touches reprend toutes les fonctions disponibles sur les télécommandes de tous vos maillons audio/vidéo. Chaque touche peut mettre en mémoire le code de commande spécifique de neuf maillons différents, sélectionné au préalable par pression sur une des touches DEVICE/INPUT qui lui est dévolue (AUD, CD, TUN, TAPE et V1-V5).

Lors de l'utilisation de la RR-1060, toujours commencer par presser la touche DEVICE/INPUT correspondant au maillon que vous souhaitez télécommander. Puis pressez les touches de commande (COMMAND) pour envoyer les commandes apprises concernant ce maillon.

En haut à droite de ce groupe de touches se trouvent les commandes les plus utilisées, comme la mise sous tension/extinction (Power On et Off), le réglage de Volume, la sélection des canaux (Channel) et la coupure instantanée du son Muting. La touche Smart Macro se trouve également dans ce groupe. Voir le chapitre *Programmation de macrocommandes Smart Macro* dans ce même manuel, pour de plus amples informations à ce sujet.

En haut à gauche de ce groupe se trouve un clavier numérique composé de douze touches, qui peuvent être utilisées par exemple pour la sélection directe d'un numéro de plage sur un lecteur de CD ou de DVD, ou du numéro d'une chaîne sur un téléviseur, décodeur câble ou satellite, etc.

En bas à droite se trouvent neuf touches qui reprennent les fonctions du curseur pour un récepteur câble ou satellite, ou des maillons audio-vidéo, plus quatre touches rondes pour des fonctions supplémentaires, comme le retour au canal/chaîne précédemment sélectionné, l'affichage du guide des programmes, etc.

En bas à gauche se trouvent cinq touches de forme ovale, reprenant les fonctions de base des mécanismes de transport des maillons lecteurs (Lecture, avance rapide, pause, etc.) d'un lecteur de CD, d'un lecteur de DVD ou d'un magnétoscope.

---

**NOTE:** Le clavier numérique, 0 – 9, peut également être utilisé pour envoyer les commandes de type *Smart Macros*.

---

## Touches des fonctions secondaires **7**

Sous le volet rabattable se trouve un groupe de touches permettant d'accéder à des fonctions secondaires. Ouvre le volet pour accéder à ces touches.

Le rôle de ces touches varie suivant l'appareil télécommandé sélectionné au préalable avec les touches DEVICE/INPUT. Par exemple, les deux rangées supérieures proposent des commandes pour les ampli-tuners audio-vidéo (voir les noms imprimés sur les touches) ou des commandes pour les lecteurs de CD (voir les noms imprimés juste au-dessus ou au-dessous de ces touches). Les deux rangées juste au-dessous de celles-ci proposent des commandes également réservées aux ampli-tuners audio-vidéo (voir les noms imprimés sur les touches), ou des commandes réservées aux lecteurs de DVD ou magnétoscopes (voir les noms imprimés juste au-dessus ou au-dessous de ces touches). Enfin, les deux rangées de touches inférieures proposent des commandes réservées aux téléviseurs.

## Touches d'action multiple Multi-Step 12

En plus des fonctions normales, les cinq touches repérées SCAN, PTY, P-TUN, TP et TA possèdent une option spéciale – la possibilité d'apprendre trois commandes successives à partir d'une autre télécommande, puis de les reproduire à partir d'une seule touche. La première commande est envoyée en pressant une première fois la touche, la seconde commande est envoyée en la pressant une seconde fois, et la troisième commande est envoyée lorsque la touche est pressée une troisième fois. Voir le paragraphe Apprentissage des touches Multi-Step pour de plus amples informations sur cette fonction.

## Touche de réglage Setup 13

La touche repérée SETUP en bas à droite, sous le volet rabattable, est utilisée pour entrer dans le mode des réglages propres à la télécommande, c'est-à-dire la programmation, l'apprentissage de codes, la personnalisation des noms affichés, la mise en mémoire de macrocommandes, et autres fonctions de configuration.

# Fonctionnement de la RR-1060

Ce chapitre du manuel explique tous les fonctionnements de base de la RR-1060, et la plupart de ses caractéristiques principales.

---

**NOTE:** La touche DEVICE/INPUT repérée AUD de la RR-1060 est préprogrammée avec les codes de commande des ampli-tuners audio-vidéo et processeurs Surround Rotel. La touche V1 est préprogrammée pour piloter les lecteurs de DVD Rotel, et la touche CD est préprogrammée pour les lecteurs de CD Rotel. Les autres touches DEVICE/INPUT (TUN, TAPE et V1–V5) ne sont pas programmées. Vous devez leur attribuer un appareil spécifique, ou apprendre des commandes spécifiques pour ces touches DEVICE/INPUT.

---

## Envoi des commandes infrarouge

5 6 7

Plutôt que de dépenser votre temps à passer sans cesse d'une télécommande à une autre, il vous suffira désormais de presser sur une touche de votre RR-1060 pour la transformer en télécommande de votre lecteur de CD, puis du téléviseur, etc. Voici comment:

1. Pressez une des touches DEVICE/INPUT (moins d'une seconde) pour activer le jeu de commandes correspondant à l'appareil que vous souhaitez télécommander. Par exemple, pressez la touche repérée AUD pour piloter le processeur Surround Rotel. Le nom de l'appareil ainsi sélectionné apparaît dans l'afficheur. Le jeu de commandes correspondant restera actif sur la télécommande tant que vous ne pressez pas une autre touche DEVICE/INPUT.
2. Pressez une des touches de commandes (COMMAND) pour envoyer une commande infrarouge vers l'appareil sélectionné. Par exemple, pressez la touche POWER ON pour allumer le processeur Surround Rotel. Le nom de la commande pressée apparaît dans l'afficheur. Si l'inscription «NO DATA» s'affiche, c'est que la touche pressée n'a appris aucun code infrarouge spécifique pour l'appareil sélectionné.

---

**NOTE:** Les noms par défaut qui apparaissent dans l'afficheur reprennent ceux gravés sur les touches de la télécommande. Vous pouvez personnaliser ces noms pour chaque appareil (DEVICE/INPUT), mais aussi pour chaque touche de commande.

---

Souvenez que toutes les touches de commandes (COMMAND) reprennent et dupliquent les commandes de différents types de maillons audio/vidéo. Leur fonction dépend donc du type de maillon sélectionné. Assurez-vous toujours, tout d'abord, que vous avez bien pressé la touche DEVICE/INPUT du maillon que vous souhaitez télécommander, et utilisez les noms qui apparaissent dans l'afficheur comme guide permanent.

Lorsqu'une touche est pressée, un bip sonore de confirmation retentit. Celui-ci peut être désactivé. Voir le paragraphe Désactiver le bip sonore dans ce manuel. Lorsqu'une commande infrarouge a été envoyée, un indicateur triangulaire apparaît dans le coin supérieur droit de l'afficheur LCD, et



le nom de la commande correspondante s'affiche également. Ces noms peuvent être personnalisés. Voir le paragraphe Personnaliser le nom des touches de commandes, plus loin dans ce manuel. Si un bouton pressé n'envoie aucune commande infrarouge, l'indication «NO DATA» apparaît dans l'afficheur.

## Commandes Smart Macro **5 6 10**

Vingt touches de la RR-1060 (les 10 touches DEVICE/INPUT, plus les touches numériques 0 – 9) peuvent stocker des macrocommandes, c'est-à-dire une suite de commandes réunies sous une seule pression d'une touche. Par exemple, la même séquence allumera le téléviseur, sélectionnera la chaîne 5, allumera le processeur Surround et sélectionnera son entrée TV. Cette macroséquence sera ensuite envoyée en pressant simplement la touche SMART, puis en pressant la touche sous laquelle la macro a été mise en mémoire:

1. Pressez la touche SMART. L'indication «SMART ?» apparaît dans l'afficheur LCD.
2. Pressez la touche sous laquelle a été stockée (mise en mémoire) la séquence Smart Macro désirée.

---

**NOTE:** Si vous pressez une touche Smart Macro qui n'a pas été programmée, le mot «EMPTY» (VIDE) suivi du nom de la touche pressée apparaît dans l'afficheur, puis la télécommande revient automatiquement à son mode de fonctionnement normal.

---

## Touche de fonctionnement Multi-Step

### **12**

Les cinq touches repérées SCAN, PTY, P-TUN, TP et TA disposent d'une option spéciale – la possibilité d'apprendre trois codes différents successifs. La première commande est envoyée en pressant une première fois la touche, la seconde commande est envoyée en la pressant une seconde fois, et la troisième commande est envoyée lorsque la touche est pressée une troisième fois.

## Rétroéclairage 3

Dans une pièce sombre, la RR-1060 active automatiquement son rétroéclairage pendant 5 secondes dès que l'on presse n'importe laquelle de ses touches. Une pression sur la touche latérale LIGHT active également ce rétroéclairage dans une pièce peu éclairée. Cette touche est désactivée dans tout environnement suffisamment lumineux.

## Programmation

La RR-1060 a en mémoire des centaines de jeux de commandes pour de très nombreux appareils. La programmation de la télécommande sous-entend que l'on choisisse les jeux de commandes correspondant aux divers maillons de l'installation, en assignant à chacun d'entre eux une des touches DEVICE, en entrant un code à 4 chiffres lui correspondant. Cette opération doit être effectuée dès le réglage initial de la RR-1060.

Il existe quatre moyens de trouver le code à 4 chiffres correct. La manière la plus simple, pour les maillons Rotel, consiste à la rechercher via la référence de l'appareil. Pour les maillons d'autres marques, vous pouvez rechercher le code dans la liste (base de données) fournie, à partir de la marque de l'appareil. Une troisième façon consiste à essayer tous les codes à 4 chiffres donnés pour une marque, les uns après les autres. Si cela ne fonctionne pas, vous pouvez rechercher dans la liste de TOUS les codes, jusqu'à trouver celui qui fonctionne.

---

**NOTE:** La programmation de la RR-1060 se fait via un mode de menu de réglage (setup), en pressant la touche SETUP, puis en utilisant les touches de curseur HAUT/BAS et +/- pour naviguer dans les menus, puis en pressant la touche repérée ENT pour confirmer les sélections. A n'importe quel moment pendant cette procédure, vous pouvez sortir du mode de réglage Setup et retourner à un fonctionnement normal de la télécommande en pressant la touche SETUP.

---

## Programmation d'appareils Rotel par recherche de modèle **5 6 7 11 13**

Vous pouvez trouver le code à 4 chiffres correct pour les appareils Rotel en recherchant dans la liste des codes à partir de la référence de votre appareil Rotel audio, DVD ou CD.

Lorsque vous utilisez cette recherche par modèle, les touches DEVICE/INPUT ne peuvent être programmées, suivant les cas, que pour certains types de maillons, selon la règle suivante:

<b>AUD:</b>	<i>maillons audio uniquement</i>
<b>CD:</b>	<i>lecteurs de CD uniquement</i>
<b>TUN:</b>	<i>audio, DVD et CD uniquement</i>
<b>TAPE:</b>	<i>audio, DVD et CD uniquement</i>
<b>V1:</b>	<i>DVD uniquement</i>
<b>V2:</b>	<i>audio, DVD et CD uniquement</i>
<b>V3:</b>	<i>audio, DVD et CD uniquement</i>
<b>V4:</b>	<i>audio, DVD et CD uniquement</i>
<b>V5:</b>	<i>audio, DVD et CD uniquement</i>

1. Pressez la touche DEVICE/INPUT à partir de laquelle vous souhaitez programmer le code du maillon à télécommander (AUD, CD, TUN, TAPE et V1–V5).
2. Pressez la touche SETUP (l'écran LCD affiche SETUP). Pressez la touche ENT pour confirmer.
3. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «SETUP MODEL» apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer.
4. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que le type de maillon que vous recherchez apparaisse dans l'écran LCD (AUD, DVD, CD). Pressez la touche ENT pour confirmer. Le premier numéro de modèle disponible apparaît dans l'afficheur.
5. Utilisez les touches HAUT/BAS du curseur pour faire défiler la liste de tous les modèles disponibles, jusqu'à ce que la référence du modèle voulu apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer la sélection.
6. Pressez n'importe quelle touche de commande pour tester le nouveau code. Par exemple, pour un lecteur de CD, pressez la touche PLAY pour voir si le disque démarre bien en lectu-

re. Si cette commande fonctionne, pressez la touche ENT pour sauvegarder la sélection du code à 4 chiffres, et retourner au fonctionnement normal de la télécommande.

---

**NOTE:** Vous pouvez presser la touche SETUP à n'importe quel moment de la procédure, pour sortir totalement du processus de programmation.

---

## Programmation par recherche de la marque **5 6 7 11 13**

Vous pouvez également utiliser la procédure de recherche de code suivante pour trouver le bon code à 4 chiffres correspondant à un appareil de marque connue. Lors de cette recherche par marque, les différentes touches INPUT/DEVICE ne peuvent être respectivement programmées que pour les types de maillons suivants:

**AUD:** maillons audio de marque Rotel uniquement

**CD:** lecteurs de CD uniquement

**TUN:** n'importe quel type de maillon

**TAPE:** n'importe quel type de maillon

**V1:** DVD uniquement

**V2:** n'importe quel type de maillon

**V3:** n'importe quel type de maillon

**V4:** n'importe quel type de maillon

**V5:** n'importe quel type de maillon

Pour programmer en utilisant la recherche par marque d'appareil:

1. Pressez la touche DEVICE/INPUT à partir de laquelle vous souhaitez programmer le code du maillon à télécommander (AUD, CD, TUN, TAPE et V1–V5).
2. Pressez la touche SETUP (l'écran LCD affiche SETUP). Pressez la touche ENT pour confirmer.
3. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «SETUP BRAND» apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer.
4. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que le type de maillon que vous recherchez apparaisse dans l'écran LCD (TV, VCR (magnétoscope), SAT, CTV (câble), DVD, CD, etc.). Pressez la touche ENT pour confirmer.

mer. La première marque disponible à partir de la lettre A apparaît dans l'afficheur.

5. Sélectionner la première lettre de la marque de votre appareil, en utilisant les touches du curseur +/- . Puis utilisez les touches HAUT/BAS du curseur pour faire défiler la liste jusqu'à ce que la marque du modèle voulu apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer la sélection.
6. Le nom de la marque et le premier code à 4 chiffres la concernant apparaissent dans l'afficheur LCD.
7. Pressez n'importe quelle touche de commande pour tester ce premier code. Par exemple, pour un téléviseur, pressez la touche CH UP (recherche de chaîne vers le haut) pour voir si les chaînes changent bien sur le téléviseur. Le code à 4 chiffres en cours d'utilisation reste affiché dans l'écran LCD.

**Si cette commande fonctionne**, vous avez trouvé le bon code pour votre appareil! Vous pouvez confirmer cela en essayant d'autres touches de commande. Si tout fonctionne correctement, pressez ENT pour confirmer définitivement ce choix de code.

**Si cette commande ne fonctionne pas**, pressez de nouveau la touche de curseur HAUT pour essayer le code à 4 chiffres suivant correspondant à la marque, ce code s'affichant dans l'écran LCD. Continuez ainsi à essayer les différents codes disponibles, selon la même procédure, jusqu'à trouver celui qui fonctionne avec votre appareil. Lorsque ce sera le cas, n'oubliez pas de presser la touche ENT pour confirmer votre choix définitivement.

8. Pressez la touche SETUP à n'importe quel moment si vous désirez sortir de cette procédure de programmation.

### **Programmation via un code à 4 chiffres** 5 6 7 11 13

Recherchez tout d'abord le code à 4 chiffres correspondant à la marque et au type de votre appareil, dans la Liste de codes fournie. Puis procédez de la manière suivante:

1. Pressez la touche DEVICE/INPUT à partir de laquelle vous souhaitez programmer le code du maillon à télécommander (AUD, CD, TUN, TAPE et V1–V5).
2. Pressez la touche SETUP (l'écran LCD affiche SETUP). Pressez la touche ENT pour confirmer.
3. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «SETUP CODE» apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer.
4. Entrez le code à 4 chiffres relevé dans la liste en utilisant les touches 0-9. Dès qu'un code correct a été entré, la phrase «CODE OK» apparaît dans l'afficheur. Si le code n'est pas un code valide, l'inscription «CODE INVALID» apparaît dans l'afficheur.
5. Dès qu'un code déclaré valide a été entré, pressez n'importe quelle touche de commande pour tester ce code. Par exemple, pour un lecteur de DVD, pressez la touche PLAY pour voir si le disque démarre bien en lecture. Si cette commande fonctionne, passez à l'étape suivante. Si le code ne fonctionne pas, répétez la procédure depuis l'étape 4, en utilisant le code à 4 chiffres suivant proposé pour la même marque d'appareils.
6. Pressez la touche SETUP à n'importe quel moment si vous désirez sortir de cette procédure de programmation.

### **Programmation par recherche automatique** 5 6 7 8 9 11 13

Pour rechercher un code parmi la liste complète de tous les codes disponibles pour un type de maillon:

1. Pressez la touche DEVICE/INPUT à partir de laquelle vous souhaitez programmer le code du maillon à télécommander (AUD, CD, TUN, TAPE et V1–V5).
2. Pressez la touche SETUP (l'écran LCD affiche SETUP). Pressez la touche ENT pour confirmer.

3. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «SETUP A. SEARCH» apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer.
4. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que le type de maillon que vous recherchez apparaisse dans l'écran LCD (TV, VCR (magnétoscope), SAT, CTV (câble), DVD, CD, etc.). Pressez la touche ENT pour confirmer.
5. Pressez puis relâchez la touche POWER ON pour passer au code suivant.
6. Pressez n'importe quelle touche de commande pour tester le nouveau code. Par exemple, pour un lecteur de CD, pressez la touche PLAY pour voir si le disque démarre bien en lecture.

**Si cette commande fonctionne**, vous avez trouvé le bon code à 4 chiffres, pressez la touche DEVICE/INPUT pour sauvegarder ce code.

**Si cette commande ne fonctionne pas**, pressez puis relâchez la touche POWER ON pour passer au code suivant, testez celui-ci, et ainsi de suite jusqu'à ce que vous trouviez le bon code. À chaque fois, le code à 4 chiffres en cours de sélection/test s'affiche dans l'écran LCD. Une fois le bon code trouvé, n'oubliez pas d'appuyer de nouveau sur la touche INPUT/DEVICE concernée par le code pour le sauvegarder.

7. Pressez la touche SETUP à n'importe quel moment si vous désirez sortir de cette procédure de programmation.

---

**NOTE:** Vous pouvez revenir au code à 4 chiffres précédemment sélectionné en pressant la touche de commande MUTE.

---

# Apprentissage de commandes à partir d'une autre télécommande

Si vous n'arrivez pas à trouver le bon jeu de commandes pour un appareil via les procédures de programmation précédemment décrites, ou si vous souhaitez utiliser des commandes additionnelles, vous pouvez directement apprendre à la RR-1060 des codes de commande, à partir de vos autres télécommandes. Cette procédure est appelée Apprentissage (Learning).

## Apprentissage de commandes

**5 6 7 11 13**

Pour apprendre à la RR-1060 des commandes directement à partir de l'un de vos télécommandes spécifiques à tel ou tel appareil, placez les deux télécommandes face à face comme illustré dans les premières pages de ce manuel. Le signal infrarouge émis par la télécommande doit pouvoir être directement capté par le récepteur infrarouge de la RR-1060.

1. Pressez la touche DEVICE/INPUT à partir de laquelle vous souhaitez programmer le code du maillon à télécommander (AUD, CD, TUN, TAPE et V1-V5).
2. Pressez la touche SETUP (l'écran LCD affiche SETUP). Pressez la touche ENT pour confirmer.
3. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «SETUP LEARNING» apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer.
4. Pressez la touche de commande que vous souhaitez apprendre à la RR-1060 (mise sous tension Power On, recherche de chaîne CH HAUT/CH BAS, etc.). le nom de cette touche de commande apparaît dans l'afficheur sous l'inscription «LEARNING» (apprentissage en cours).
5. Pressez et maintenez la pression sur la touche correspondante de la télécommande d'origine de l'appareil, jusqu'à ce que l'afficheur de la



RR-1060 affiche «OK», indiquant ainsi que la commande a bien été apprise.

**Si l'écran LCD affiche un message «ERROR»,** c'est que la commande n'a pas été correctement apprise. Essayez à nouveau.

**Si l'écran LCD affiche le message «NO DATA»,** c'est qu'aucun signal n'a pu être reçu depuis la télécommande d'origine. Réglez bien la position des deux télécommandes face à face, puis recommencez depuis l'étape 3.

6. Pour apprendre d'autres commandes à la RR-1060, recommencez les étapes 4 et 5.
7. Pressez la touche SETUP pour sortir de la procédure d'apprentissage, quand vous avez terminé celle-ci.

---

**NOTE:** La RR-1060 possède une mémoire suffisante pour apprendre jusqu'à 600 commandes différentes. Si cette capacité est atteinte, l'écran affichera le mot «FULL» (mémoire pleine) si vous tentez d'apprendre une nouvelle commande à la télécommande.

---

## Apprentissage des touches Multi-Step

Les cinq touches repérées SCAN, PTY, P-TUN, TP, TA disposent d'une option spéciale – la possibilité d'apprendre trois commandes différentes pour chaque touche. La première commande est envoyée lors de la première pression sur la touche, la seconde commande est envoyée lors de la pression suivante, et la troisième commande à la troisième pression, toujours sur la même touche.

Pour programmer une telle touche dite Multi-Step (étapes multiples), utilisons la touche SCAN comme exemple:

1. Suivez les cinq premières étapes de la procédure «Apprentissage de commandes» que nous venons de décrire dans le paragraphe précédent, pour programmer la première commande de la touche SCAN.
2. Pressez la touche SCAN une seconde fois. L'indication «S1-2» apparaît dans l'afficheur. Pressez et maintenez la pression sur la seconde touche de commande de la télécommande d'origine, jusqu'à ce que la confirmation «OK!» apparaisse dans l'afficheur.

3. Pour apprendre la troisième commande, pressez une troisième fois la touche SCAN. L'afficheur indique «S1-3» pour montrer que la télécommande est prête à apprendre la troisième commande. Pressez et maintenez la pression sur la troisième touche de commande de la télécommande d'origine, jusqu'à ce que la confirmation «OK!» apparaisse dans l'afficheur.

---

**NOTE:** Pour changer la programmation de n'importe quelle commande d'une touche Multi-Step, il est nécessaire de tout recommencer depuis le début, c'est-à-dire l'apprentissage des trois commandes successives, depuis la première.

---

## Programmation de macrocommandes Smart Macro

Vingt touches de la RR-1060 (les 10 touches DEVICE/INPUT plus celles du clavier numérique 0-9) peuvent mettre en mémoire des séquences de commandes, appelées macrocommandes. Par exemple, une telle séquence allume le téléviseur, le place sur la chaîne 5, allume le processeur Surround puis sélectionne sur celui-ci l'entrée TV.

### Programmation d'une macrocommande Smart Macro

**5 6 7 11 13**

Une macroséquence (ou macrocommande) est envoyée en pressant la touche SMART, suivie d'une pression sur la touche sur laquelle la macrocommande a été mise en mémoire. Pour programmer une macroséquence, la première chose à faire est de bien s'assurer que toutes les commandes individuelles qui vont composer cette macrocommande ont déjà été correctement stockées en mémoire dans la RR-1060 – par programmation ou apprentissage; en effet, une macrocommande n'est autre que l'enregistrement puis la reproduction d'une suite de commandes indépendantes, également accessibles individuellement via plusieurs touches de la télécommande.

1. Pressez la touche SETUP.
2. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «SETUP SMART» apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer ce choix.
3. Lorsque l'écran LCD affiche l'inscription «ADD SMART ?», pressez une des touches capables de stocker une macrocommande (AUD, CD, TUN, TAPE, EXT, V1-V5, ou 0-9). L'écran affiche alors brièvement l'inscription ADD suivie du nom de la touche Smart Macro qui vient d'être pressée.
4. Lorsque l'afficheur indique «STEP 1», pressez la première touche de la commande correspondant à la première commande de la macroséquence que vous désirez créer.
5. L'écran affiche alors «STEP 2», pour vous demander de presser la deuxième touche de commande de la séquence.
6. Complétez ainsi votre séquence Smart Macro (jusqu'à un maximum de 20 commandes successives dans la même macro). Pressez la touche SETUP pour indiquer la fin de la programmation de cette séquence Smart Macro.
7. Un message de confirmation «CONFIRM ?» apparaît alors dans l'écran LCD. Utilisez les touches du curseur HAUT/BAS pour choisir YES (OUI, vous acceptez de sauvegarder cette nouvelle séquence Smart Macro) ou NO (NON, vous effacez la programmation Smart Macro que vous venez de faire). Pressez ensuite la touche ENT pour confirmer ce choix.

---

**NOTE:** Les touches Smart Macro acceptent des noms personnalisés. Voir le chapitre Noms personnalisés de ce manuel, pour de plus amples informations à ce sujet.

---

## Effacement d'une commande Smart Macro **5 6 11 13**

Pour effacer une séquence Smart macro précédemment sauvegardée:

1. Pressez la touche SETUP puis les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «SMART» apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT.

2. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «SMART CLEAR» apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer ce choix. L'indication «CLEAR SMART ?» apparaît alors dans l'afficheur.
3. Pressez alors la touche Smart Macro sur laquelle la séquence à effacer était mémorisée (par exemple, pressez la touche 1 pour effacer une Smart Macro préalablement sauvegardée via la touche 1).
4. Un message de confirmation apparaît dans l'écran LCD. Utilisez les touches du curseur HAUT/BAS pour sélectionner soit YES (OUI, effacement de la Smart Macro), soit NO (NON, Smart Macro conservée). Pressez la touche ENT pour confirmer votre choix.

---

**NOTE:** Si vous tentez d'effacer une touche Smart Macro non programmée, l'inscription «EMPTY» (VIDE) apparaît sur l'afficheur, puis la télécommande revient automatiquement à son fonctionnement normal.

---

## Modification d'une commande

### Smart Macro **5** **6** **11** **13**

Pour modifier une séquence Smart macro précédemment sauvegardée:

1. Pressez la touche SETUP. Puis pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «SMART» apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT.
2. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «SMART EDIT» apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer ce choix. L'indication «EDIT SMART ?» apparaît alors dans l'afficheur.
3. Pressez alors la touche Smart Macro sur laquelle la séquence à modifier était mémorisée (par exemple, pressez la touche 1 pour effacer une Smart Macro préalablement sauvegardée via la touche 1).
4. Utilisez les touches du curseur HAUT/BAS pour sélectionner la commande/étape de la macro STEP # que vous souhaitez modifier, par exemple l'étape 10 STEP 10. Pressez la touche ENT pour confirmer ce choix.

5. Lorsque l'indication «CHG TO ?» apparaît dans l'afficheur, pressez la nouvelle commande destinée à remplacer la précédente.
6. Répétez les étapes 5 et 6 pour modifier d'éventuelles autres commandes, puis pressez la touche SETUP.
7. Un message de confirmation apparaît dans l'écran LCD. Utilisez les touches du curseur HAUT/BAS pour choisir YES (OUI, la commande peut être modifiée) ou NO (NON, annuler la modification). Pressez la touche ENT pour confirmer.

---

**NOTE:** Si vous tentez de modifier une touche Smart Macro non programmée, l'inscription «EMPTY» (VIDE) apparaît sur l'afficheur, puis la télécommande revient automatiquement à son fonctionnement normal.

---

## Effacement des commandes apprises

Vous pouvez effacer une seule commande apprise, une commande Multi-Step, ou toutes les commandes apprises pour un appareil DEVICE/INPUT particulier, ou bien toutes les commandes apprises de tous les appareils DEVICE/INPUT en une seule fois:

### Effacement d'une seule commande apprise **5 6 7 11 13**

1. Pressez la touche DEVICE/INPUT sous laquelle est mémorisée la commande à effacer.
2. Pressez la touche SETUP (l'afficheur indique «SETUP»). Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que le mot «EDIT» apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer ce choix.
3. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «CLEAR ONE KEY» (EFFACER UNE TOUCHE) apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer ce choix.
4. Tandis que l'inscription «SELECT KEY» (CHOISIR LA TOUCHE) est affichée, pressez la touche

correspond à la commande que vous désirez effacer.

5. Un message de confirmation apparaît dans l'écran LCD. Utilisez les touches du curseur HAUT/BAS pour sélectionner YES (OUI, la commande peut être effacée) ou NO (NON, annuler l'effacement). Pressez la touche ENT pour confirmer.

### **Effacement de toutes les commandes apprises pour un appareil donné via une touche DEVICE/INPUT 5 11 13**

1. Pressez la touche DEVICE/INPUT sous laquelle sont mémorisées toutes les commandes à effacer.
2. Pressez la touche SETUP (l'afficheur indique «SETUP»). Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que le mot «EDIT» apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer ce choix.
3. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «CLEAR ONE DEV» (EFFACER (LES COMMANDES D') UN APPAREIL) apparaisse dans l'afficheur.
4. Pressez la touche ENT pour confirmer ce choix et effacer toutes les commandes apprises sous une touche DEVICE/INPUT correspondant à un appareil.

### **Effacement de toutes les commandes apprises pour tous les appareils accessibles via les touches DEVICE/INPUT 11 13**

1. Pressez la touche SETUP (l'afficheur indique «SETUP»). Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que le mot «EDIT» apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer ce choix.
2. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «CLEAR ALL DEV» (EFFACER (LES COMMANDES DE) TOUS LES APPAREILS) apparaisse dans l'afficheur.
3. Pressez la touche ENT pour effacer toutes les commandes apprises, pour tous les appareils accessibles via les touches DEVICE/INPUT.

## Noms personnalisés

Lorsque vous pressez une touche de la RR-1060, le nom de cette touche apparaît dans l'afficheur de la télécommande. Par défaut, ces noms dans l'écran LCD sont identiques à ceux gravés sur chaque touche. Il existe ainsi deux jeux (ou «pages») de noms stockés dans la RR-1060. Vous pouvez passer de l'un à l'autre. La première page de noms ne peut être modifiée. Mais les noms de la seconde page peuvent être personnalisés. Cela vous permet de revenir aux noms par défaut à n'importe quel moment, en retournant simplement sur la première page.

### Naviguer entre les deux pages des noms **11 13**

1. Pressez la touche SETUP.
2. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «MULTILANGUAGE» apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer.
3. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que le jeu désiré de noms (PAGE 1 ou PAGE 2) apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer cette sélection.

### Personnaliser les noms des appareils pour les touches **DEVICE/INPUT 5 11 13**

Avant de tenter de modifier le nom d'une touche, assurez-vous que vous vous êtes bien positionné sur la Page 2 des jeux de noms (voir paragraphe juste au-dessus), puis:

1. Pressez la touche SETUP.
2. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «EDIT» apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer.
3. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «EDIT DEVICE» apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer.
4. Pressez la touche DEVICE/INPUT (AUD, CD, TUN, TAPE, EXT, V1-V5) que vous souhaitez renommer. Le nom actuel apparaît sur la se-

conde ligne de l'afficheur de la télécommande.

5. Pressez les touches du curseur +/- pour sélectionner une lettre dans le nom à changer, puis les touches du curseur HAUT/BAS pour changer cette lettre. L'illustration du Jeu des caractères affichés, au début de ce manuel, vous montre tous les caractères disponibles. Les noms peuvent comporter jusqu'à 8 caractères.
6. Lorsque la frappe du nouveau nom est complète, pressez la touche SETUP pour sauvegarder ce nouveau nom.
7. Un message de confirmation apparaît dans l'écran LCD. Utilisez les touches du curseur HAUT/BAS pour sélectionner YES (OUI, confirmation de ce nouveau nom) ou NO (NON, quitter sans aucune modification). Pressez la touche ENT pour confirmer ce choix.

### **Personnaliser les noms des touches de commandes COMMAND 5 11 13**

Pour changer le nom d'une touche, assurez-vous que vous vous êtes bien positionné sur la Page 2 des jeux de noms, puis:

1. Pressez la touche de l'appareil DEVICE/INPUT (AUD, CD, TUN, TAPE, V1-V5) intégrant la touche de commande que vous souhaitez renommer.
2. Pressez la touche SETUP.
3. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «EDIT» apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer.
4. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «EDIT KEY» apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer.
5. Pressez la touche de commande COMMAND que vous souhaitez renommer. Le nom actuel apparaît sur la seconde ligne de l'afficheur de la télécommande.
6. Pressez les touches du curseur +/- pour sélectionner une lettre dans le nom à changer, puis les touches du curseur HAUT/BAS pour



changer cette lettre. L'illustration du Jeu des caractères affichés, au début de ce manuel, vous montre tous les caractères disponibles. Les noms peuvent comporter jusqu'à 8 caractères.

7. Lorsque la frappe du nouveau nom est complète, pressez la touche SETUP pour sauvegarder ce nouveau nom.
8. Un message de confirmation apparaît dans l'écran LCD. Utilisez les touches du curseur HAUT/BAS pour sélectionner YES (OUI, confirmation de ce nouveau nom) ou NO (NON, quitter sans aucune modification). Pressez la touche ENT pour confirmer ce choix.

## Changer les noms des fonctions

### Smart Macro **11** **12** **13**

Pour modifier le nom d'une séquence Smart Macro:

1. Pressez la touche SETUP.
2. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «SMART» apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer.
3. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «SMART RENAME» apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer.
4. Pressez la touche Smart Macro que vous souhaitez renommer. Le nom actuel apparaît sur la seconde ligne de l'afficheur de la télécommande. Si la touche en question n'a pas en mémoire de séquence Smart Macro, le mot «EMPTY» (VIDE) apparaît dans l'afficheur.
5. Pressez les touches du curseur +/- pour sélectionner une lettre dans le nom à changer, puis les touches du curseur HAUT/BAS pour changer cette lettre. L'illustration du Jeu des caractères affichés, au début de ce manuel, vous montre tous les caractères disponibles. Les noms peuvent comporter jusqu'à 8 caractères.
6. Lorsque la frappe du nouveau nom est complète, pressez la touche SETUP pour sauvegarder ce nouveau nom.

- Un message de confirmation apparaît dans l'écran LCD. Utilisez les touches du curseur HAUT/BAS pour sélectionner YES (OUI, confirmation de ce nouveau nom) ou NO (NON, quitter sans aucune modification). Pressez la touche ENT pour confirmer ce choix.

## Options supplémentaires de réglages

### Conserver un réglage de volume/mute général Punch-Through **9 11 13**

Dans la majorité des systèmes, le volume est toujours réglé sur le téléviseur ou sur le processeur ou ampli-tuner audio-vidéo. Pour cette raison, la RR-1060 dispose d'une fonction dite «Punch-Through», et qui consiste à copier les commandes de volume et de coupure instantanée du son Mute, depuis les commandes correspondantes du téléviseur TV ou de l'ampli-tuner ou processeur AUD sur les autres touches correspondantes des autres appareils DEVICE/INPUT, comme le lecteur de CD, le ou les magnétoscopes, le récepteur satellite, le lecteur de DVD, etc. Une fois cette fonction activée, les réglages de volume et de Mute du téléviseur ou de l'ampli-tuner ou processeur Surround restent toujours disponibles, même si vous activez sur la télécommande le jeu de commandes d'un autre maillon.

Pour activer cette fonction Punch-Through:

- Pressez la touche SETUP.
- Utilisez les touches du curseur HAUT/BAS pour sélectionner l'inscription «PUNCH THROUGH» sur l'écran LCD. Pressez la touche ENT pour confirmer ce choix.
- Lorsque l'indication «SELECT» apparaît dans l'afficheur (après environ 2 secondes), utilisez les touches du curseur HAUT/BAS pour sélectionner l'appareil DEVICE/INPUT sur lequel vous désirez copier les commandes de volume et de Mute. Par exemple, vous souhaitez conserver la commande de volume de l'appareil AUD même lorsque vous pilotez le lecteur de CD via la touche DEVICE/INPUT CD. Vous sélectionnez alors «CD» comme cible. Pressez la touche ENT pour confirmer ce choix.

Les réglages par défaut de la fonction Punch-Through sont les suivants:

<b>AUD:</b>	<i>Volume AUD</i>
<b>CD:</b>	<i>Volume AUD</i>
<b>TUN:</b>	<i>Volume AUD</i>
<b>TAPE:</b>	<i>Volume AUD</i>
<b>V1:</b>	<i>Volume AUD</i>
<b>V2:</b>	<i>Pas de fonction Punch-Through</i>
<b>V3:</b>	<i>Pas de fonction Punch-Through</i>
<b>V4:</b>	<i>Pas de fonction Punch-Through</i>
<b>V5:</b>	<i>Pas de fonction Punch-Through</i>

### Désactiver le bip sonore lors de la pression sur les touches **11 13**

En sortie d'usine, la RR-1060 est réglée de telle manière qu'elle envoie un bip sonore lors de la pression sur chacune de ses touches. Cette caractéristique peut être désactivée ou réactivée de la manière suivante:

1. Pressez la touche SETUP (l'écran LCD affiche «SETUP»).
2. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription BEEP SOUND apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer ce choix.
3. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «BEEP ON» (BIP SONORE en service) ou «BEEP OFF» (BIP SONORE désactivé) apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer votre choix.

### Fonction de clonage **11 13**

La fonction CLONE permet de transférer toutes les commandes programmées, apprises, tous les noms personnalisés et tous les réglages d'une télécommande RR-1060 vers une seconde RR-1060. Pour effectuer ce clonage, placez tout d'abord les deux RR-1060 face à face, sur le même plan, éloignées l'une de l'autre de 5 à 8 cm comme indiqué sur l'illustration en début de ce manuel. Puis procédez de la manière suivante:

### **Sur la télécommande qui doit recevoir les données:**

1. Pressez la touche SETUP.
2. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «CLONE» apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer.
3. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «RECEIVE» (RÉCEPTION) apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer.

### **Sur la télécommande qui va envoyer les données:**

1. Pressez la touche SETUP (l'écran LCD affiche SETUP).
2. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «CLONE» apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer.
3. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «SEND» (ENVOI) apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer.

Le transfert des données commence. La télécommande qui envoie les données affiche «SENDING DATA» (ENVOI DES DONNÉES). La télécommande qui reçoit les données affiche «RECEIVING DATA» (RÉCEPTION DES DONNÉES). Une fois le transfert de toutes les données effectué (cela peut prendre 4 ou 5 minutes), un des messages de confirmation suivant apparaît dans l'afficheur de la télécommande qui a reçu les données:

- Si le transfert s'est correctement déroulé, l'inscription «SEND OK» apparaît dans l'afficheur de la télécommande ayant envoyé les données, et l'inscription «RECEIVE OK» apparaît dans l'afficheur de la télécommande qui les a reçues.
- Si le transfert a échoué, le mot «ERROR» apparaît dans l'afficheur de la télécommande qui aurait dû recevoir les données, télécommande qui revient ensuite à son fonctionnement normal.

Au bout de 30 secondes, ou si aucune touche n'a été pressée, les deux télécommandes reviennent automatiquement à leur mode de fonctionnement normal.

---

**NOTE:** Ne jamais essayer d'utiliser la fonction CLONE pour tenter de transférer quelque donnée que ce soit d'une télécommande autre qu'une seconde RR-1060 vers la première RR-1060.

---

## Restaurer les réglages d'usine par défaut **11 13**

Vous pouvez restaurer tous les réglages tels qu'ils étaient en sortie d'usine de la RR-1060 avec une simple et unique procédure décrite ci-dessous. Attention: cette restauration intervient simultanément sur tous les pré-réglages de toutes les commandes des appareils DEVICE/INPUT, efface toutes les commandes apprises, restaure tous les noms de toutes les touches, les réglages du volume Punch-Through, et réactive le bip sonore.

1. Pressez la touche SETUP.
2. Pressez les touches du curseur HAUT/BAS jusqu'à ce que l'inscription «DEFAULT SETTING» (RÉGLAGES PAR DÉFAUT) apparaisse dans l'afficheur. Pressez la touche ENT pour confirmer.
3. Un message de confirmation apparaît dans l'écran LCD. Utilisez les touches du curseur HAUT/BAS pour choisir RESET YES (REMISE À ZÉRO AUTORISÉE, pour restaurer tous les réglages par défaut comme en sortie d'usine), ou RESET NO (PAS DE REMISE À ZÉRO, pour sortir de ce menu sans effectuer de restauration de la mémoire de la télécommande). Pressez la touche ENT pour confirmer votre choix.
4. Au bout de quelques secondes, le message «RESET OK» dans l'écran LCD indiquera que tous les réglages d'usine par défaut ont bien été restaurés.

---

**NOTE:** Les fonctions/touches Smart Macro ne sont pas concernées par cette remise à zéro. Pour les effacer, reportez-vous aux instructions données dans le paragraphe Effacement d'une commande Smart Macro.

---

# Deutsch

Aufklappbare Abdeckung	3
Aufbau	4
Zeichenübersicht	6
Lernen von Befehlen	6
<b>Einleitung.....</b>	<b>40</b>
Wesentliche Merkmale	40
Vorsichtsmaßnahmen	40
Einlegen der Batterien	41
<b>Produktbeschreibung.....</b>	<b>41</b>
Infrarotsender/-empfänger <b>1</b>	41
LCD-Display <b>2</b>	42
LIGHT-Taste <b>3</b>	42
Aufklappbare Abdeckung <b>14</b>	42
Geräte-/Eingangswahltasten <b>5</b>	42
EXT-Taste <b>4</b>	43
Tasten für die grundlegenden Befehle <b>6</b>	44
Weitere Befehlstasten <b>7</b>	45
Mehrbefehlstasten <b>12</b>	45
Setup-Taste <b>13</b>	45
<b>Betrieb der RR-1060.....</b>	<b>46</b>
Senden von Infrarotbefehlen <b>5 6 7</b>	46
Senden von Smart Macro-Befehlen <b>5 6 10</b>	47
Einsatz der Mehrbefehlstasten <b>12</b>	48
Beleuchtung <b>3</b>	48
<b>Programmieren .....</b>	<b>48</b>
Programmieren der Rotel-Komponenten durch Modellsuche <b>5 6 7 11 13</b>	49
Programmieren mit Hilfe des Markennamens <b>5 6 7 11 13</b>	50
Programmieren durch den 4-Ziffern-Code <b>5 6 7 11 13</b>	52
Programmieren durch Automatische Suche <b>5 6 7 8 9 11 13</b>	52

<b>Lernen der Befehle einer anderen Fernbedienung.....</b>	<b>54</b>
Lernen von Befehlen <b>5 6 7 11 13</b>	54
Lernen mehrerer Befehle auf einer Taste <b>12</b>	55
<b>Smart Macro-Programmierung.....</b>	<b>56</b>
Smart Macro-Programmierung <b>5 6 7 11 13</b>	56
Löschen eines Smart Macros <b>5 6 11 13</b>	57
Ändern eines Smart Macros <b>5 6 11 13</b>	58
<b>Löschen gelernter Befehle.....</b>	<b>59</b>
Löschen eines einzelnen gelernten Befehls <b>5 6 7 11 13</b>	59
Löschen aller Befehle einer GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTE <b>5 11 13</b>	59
Löschen aller Befehle aller GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTEN <b>11 13</b>	60
<b>Tastenbezeichnungen.....</b>	<b>60</b>
Umschalten zwischen den beiden Seiten <b>11 13</b>	60
Ändern der Bezeichnung einer GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTE <b>5 11 13</b>	61
Ändern der Bezeichnung einer BEFEHLSTASTE <b>5 11 13</b>	62
Ändern der Bezeichnung eines Smart Macros <b>11 12 13</b>	63
<b>Weitere Setup-Optionen.....</b>	<b>64</b>
Punch-through-Feature <b>9 11 13</b>	64
Deaktivieren des Signaltons <b>11 13</b>	65
Clone-Funktion <b>11 13</b>	65
Setzen in die Werksvoreinstellungen <b>11 13</b>	67

# Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für die lernfähige Universalfernbedienung RR-1060 entschieden haben. Die RR-1060 kann bis zu neun Infrarotfernbedienungen ersetzen. Über sie können A/V-Komponenten von Rotel oder anderen Herstellern ferngesteuert werden.

## Wesentliche Merkmale

- Die RR-1060 ist für die Fernsteuerung von Surround-Prozessoren, -Receivern und DVD-Spielern von Rotel programmiert.
- Einfache Programmierung für hunderte von Komponenten mit Hilfe integrierter Codes.
- Lernfunktion: Die RR-1060 kann Befehle von anderen Fernbedienungen lernen. Sie besitzt fünf Tasten mit der Möglichkeit, jeweils bis zu drei verschiedene Befehle zu speichern.
- Zwanzig Smart Macro-Tasten können jeweils bis zu 20 Befehle senden. Dazu müssen nur zwei Tasten gedrückt werden.
- Das LCD-Display sorgt während der Programmierung und des Betriebs für eine visuelle Rückmeldung (einschließlich Statusanzeigen); die im Display erscheinenden Namen der Befehlstasten können geändert werden.
- Die Beleuchtung macht einen problemlosen Einsatz der RR-1060 auch in dunklen Räumen möglich; optional kann ein Signalton aktiviert werden, der dann jeweils bei Tastendruck zu hören ist.
- Clone-Funktion zum Übertragen des gesamten Befehl-Sets von einer RR-1060 auf eine andere RR-1060.

## Vorsichtsmaßnahmen

- Die RR-1060 ist zwar ausgesprochen widerstandsfähig, aber auch nicht unzerstörbar. Bitte nicht fallen lassen!
- Die RR-1060 ist vor Feuchtigkeit zu schützen. Benutzen Sie zum Reinigen ein weiches, fusselfreies Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.



- Das Gehäuse der Fernbedienung darf auf keinen Fall geöffnet werden. Durch das Öffnen erlischt Ihr Garantieanspruch.

## Einlegen der Batterien

Entnehmen Sie die RR-1060 und die beiliegenden vier Batterien (Typ: AAA) der Verpackung. Drehen Sie die Fernbedienung zum Einlegen der Batterien um. Auf der Rückseite befindet sich der Batteriefachdeckel. Entfernen Sie ihn. Legen Sie die Batterien entsprechend der auf dem Batteriefachboden angegebenen Polarität ein. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein.

# Produktbeschreibung

Die RR-1060 ist eine lernfähige Universalfernbedienung, über die alle Komponenten in Ihrem A/V-System ferngesteuert werden können. Die SteuerCodes für Rotel-Geräte sind bereits programmiert. Sie können die RR-1060 einfach für die Fernsteuerung anderer Komponenten konfigurieren, indem Sie BefehlsCodes aus der ausgesprochen umfangreichen Datenbank der RR-1060 auswählen. Im Kapitel „Programmieren“ erhalten Sie dazu eine detaillierte Anleitung. Für nicht in der Datenbank gespeicherte Komponenten oder für zusätzliche Befehle können Sie der RR-1060 mit Hilfe anderer Fernbedienungen Befehle beibringen. Im Kapitel „Lernen der Befehle einer anderen Fernbedienung“ erhalten Sie dazu die entsprechenden Informationen.

Ist die Programmierung abgeschlossen, wählen Sie per Tastendruck eine Komponente. Jetzt kann die RR-1060 zur Fernsteuerung Ihres CD-Spielers, Fernsehgerätes oder Videorecorders eingesetzt werden.

Die RR-1060 ist wie folgt aufgebaut:

## Infrarotsender/-empfänger **1**

Der Infrarotsender/-empfänger ist in die Frontkante der RR-1060 integriert. Er sendet Infrarot-Signale und ist dabei direkt auf die gewünschte Komponente zu richten. Während des LERNPROZESSES empfängt er die Infrarot-Codes anderer Fernbedienungen.

## LCD-Display 2

Das LCD-Display liefert Statusinformationen z.B. zum gerade ausgewählten Gerät und zeigt mit Drücken jeder Taste deren Namen an, der nach Ihren Wünschen geändert werden kann. In acht alphanumerischen Feldern erscheinen beim Programmieren der RR-1060 einfache Stichworte. Die Statusanzeigen und Stichworte werden in den entsprechenden Abschnitten in dieser Bedienungsanleitung näher beschrieben.

## LIGHT-Taste 3

Befindet sich die RR-1060 in einem dunklen Raum, wird die Beleuchtung mit Drücken einer Taste (einschließlich der LIGHT-Taste an der Seite der Fernbedienung) automatisch ca. 5 Sekunden aktiviert.

---

**HINWEIS:** Um Batteriestrom zu sparen, ist es nicht möglich, die Beleuchtung in einem hellen Raum zu aktivieren.

---

## Aufklappbare Abdeckung 14

Die im unteren Bereich der RR-1060 liegenden Tasten werden durch eine aufklappbare Abdeckung geschützt. Diese Tasten bieten zusätzliche Befehlsfunktionen. Lassen Sie die Abdeckung zugeklappt, um die Bedienung der RR-1060 während des normalen Betriebs zu erleichtern. Klappen Sie die Abdeckung auf, wenn Sie auf die zusätzlichen Tasten zugreifen möchten.

## Geräte-/Eingangswahltasten 5

Die zehn Tasten (AUD, CD, TUN, TAPE, EXT und V1 – V5) auf der aufklappbaren Abdeckung werden genutzt, um das Gerät, das ferngesteuert werden soll, auszuwählen und, falls gewünscht, um den Eingang für die Komponente, die Sie gerade betreiben, zu aktivieren. Von der Länge des Tastendrucks hängt es ab, ob nur ein Gerät zur Fernsteuerung durch die Fernbedienung ausgewählt oder ob dieser Eingang am A/V-Receiver oder Surround-Prozessor auch aktiviert wird.

**Wenn Sie nur das GERÄT ändern wollen**, das über die RR-1060 ferngesteuert werden soll, drücken Sie die Taste kurz (weniger als eine Sekunde). Dadurch wird die Eingangswahl nicht verändert.

**Wenn Sie die Eingangswahl am A/V-Receiver und das GERÄT ändern wollen, das über die Fernbedienung ferngesteuert werden soll,** drücken Sie die Taste und halten sie länger als eine Sekunde gedrückt.

Wird eine GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTE gedrückt, erscheint die Tastenbezeichnung im LCD-Display. Diese Bezeichnungen können Sie nach Ihren Wünschen ändern (siehe Abschnitt „Ändern der Bezeichnung einer GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTE“ in dieser Bedienungsanleitung).

Die AUD-Taste ist so vorprogrammiert, dass Rotel-A/V-Receiver und Rotel-Surround-Prozessoren ferngesteuert werden können. Die Taste V1 ist für die Fernsteuerung von Rotel-DVD-Spielern und die CD-Taste für die Fernsteuerung von Rotel-CD-Spielern vorprogrammiert. Alle anderen Tasten sind nicht programmiert und können die SteuerCodes anderer Fernbedienungen lernen.

Die SteuerCodes der Tasten AUD und V1 können durch andere SteuerCodes ersetzt werden. Die Original-Rotel-SteuerCodes für diese Tasten können problemlos wieder hergestellt werden. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie im Abschnitt „Zurücksetzen in die Werksvoreinstellungen“ in dieser Bedienungsanleitung.

---

**HINWEIS:** Die GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTEN werden auch bei der Programmierung der RR-1060 genutzt und stehen zur Speicherung und zum Senden von Smart Macros zur Verfügung (automatisches Abrufen von bis zu 20 gelernten Befehlen).

---

## **EXT-Taste** 4

Die EXT-Taste ist eine spezielle Eingangswahl-taste für Rotel-A/V-Receiver oder -Surround-Prozessoren. Sie wird für die Auswahl der analogen Mehrkanal-Eingänge bei der Wiedergabe von SACD- und DVD-A-Discs genutzt. Dadurch werden die D/A-Wandler im Receiver oder Surround-Prozessor umgangen.

Halten Sie die EXT-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um den analogen Mehrkanal-Eingang an einem Rotel-A/V-Receiver auszuwählen. Die EXT-Taste enthält eine Kopie der im Gerät V1 programmierten Fernbedienungsbefehle. Daher können für die EXT-Taste keine BefehlsCodes programmiert oder gelernt werden.

Die Taste V1 sollte für DVD-Spieler von Rotel oder von anderen Herstellern genutzt werden. Der normale Eingang wird dabei mit der Taste V1 bzw. der analoge Mehrkanal-Eingang mit der EXT-Taste ausgewählt. Beide GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTEN besitzen die gleichen Fernbedienungs-codes.

### Tasten für die grundlegenden Befehle **6**

Diese große Tastengruppe speichert die Funktionen der Originalfernbedienungen von A/V-Komponenten. Jede Taste kann Befehle von bis zu neun verschiedenen Komponenten speichern. Die Auswahl erfolgt über die entsprechende GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTE (AUD, CD, TUN, TAPE und V1 – V5).

Drücken Sie bei Nutzung der RR-1060 zunächst die GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTE der gewünschten Komponente. Drücken Sie anschließend die BEFEHLSTASTEN, um die für diese Komponente gelernten Befehle zu senden.

Rechts oben in dieser Tastengruppe befinden sich Befehlstasten für die grundlegenden Funktionen Power On/Off, Volume, Channel Selection und Mute. Auch die SMART-Macrotaste gehört zu dieser Gruppe. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie im Kapitel „Smart Macro-Programmierung“ in dieser Bedienungsanleitung.

Links oben liegen zwölf numerische Tasten zur direkten Auswahl eines Titels/Tracks (bei CD- oder DVD-Spielern) oder für die direkte Kanalauswahl bei einem Fernsehgerät, Kabeldecoder, Satelliten-Receiver usw.

Die neun Tasten unten rechts kopieren die Cursorfunktionen von Kabel- oder Satelliten-TV-Receivern oder A/V-Komponenten. Die vier runden Tasten werden für Sonderfunktionen genutzt (z.B. Viewing Guide).

Unten links ist eine Gruppe von fünf rechteckigen Tasten integriert, über die Laufwerksfunktionen (Play, schneller Vorlauf, Pause usw.) von CD-Spielern, DVD-Spielern oder Videorecordern aktiviert werden.

---

**HINWEIS:** Die Zifferntasten 0 – 9 stehen auch zum Senden von Smart Macros zur Verfügung.

---

## Weitere Befehlstasten 7

Unter der aufklappbaren Abdeckung befindet sich eine Gruppe von Tasten, die weitere Befehlsfunktionen zur Verfügung stellen. Klappen Sie die Abdeckung auf, um Zugriff auf diese Tasten zu bekommen.

Die Funktion dieser Tasten variiert abhängig von dem Gerät, das mit den GERÄTE-/EINGANGS-WAHLTASTEN ausgewählt wurde. Beispielsweise verfügen die Tasten in den oberen beiden Reihen über Befehle für A/V-Receiver (siehe Beschriftung auf den Tasten) oder Befehle für CD-Spieler (siehe Beschriftungen ober- und unterhalb der Tasten). Die beiden Tastenreihen darunter verfügen über Befehle für A/V-Receiver (siehe Beschriftung auf den Tasten) oder Befehle für DVD-Spieler und Videorecorder (siehe Beschriftungen ober- und unterhalb der Tasten). Die Tasten in den unteren beiden Reihen besitzen Befehle für Fernsehgeräte.

## Mehrbefehlstasten 12

Zusätzlich zu den normalen Funktionen verfügen die fünf mit SCAN, PTY, P-TUN, TP und TA bezeichneten Tasten über eine spezielle Funktion – auf jeder einzelnen Taste können bis zu drei Befehle von einer anderen Fernbedienung gelernt werden. Der erste Befehl wird mit dem ersten Drücken, der zweite Befehl mit dem zweiten Drücken und der dritte Befehl mit dem dritten Drücken der Taste gesendet. Weitere Informationen erhalten Sie im Abschnitt „Lernen mehrerer Befehle auf einer Taste“.

## Setup-Taste 13

Die SETUP-Taste weiter unten rechts unter der aufklappbaren Abdeckung wird zur Eingabe des Setup-Modus zum Programmieren, Lernen, Umbenennen, Speichern von Macros und für sonstige Konfigurationsfunktionen genutzt.

# Betrieb der RR-1060

In diesem Kapitel der Bedienungsanleitung werden die grundlegenden Funktionen der RR-1060 und die meisten ihrer Standardfunktionen erläutert.

---

**HINWEIS:** Die AUD-GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTE der RR-1060 ist mit Steuercodes für Rotel-A/V-Receiver bzw. Rotel-Surround-Prozessoren vorprogrammiert. Die Taste V1 ist so vorprogrammiert, dass über sie Rotel-DVD-Spieler ferngesteuert werden können. Die CD-Taste ist so vorprogrammiert, dass über sie Rotel-CD-Spieler ferngesteuert werden können. Die übrigen GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTEN (TUN, TAPE und V2 – V5) sind nicht vorprogrammiert und erst dann funktionsbereit, wenn die Steuercodes für diese GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTEN programmiert oder gelernt worden sind.

---

## Senden von Infrarotbefehlen **5 6 7**

Anstatt eine Fernbedienung wegzulegen und eine andere nehmen zu müssen, können Sie die RR-1060 mit einem einfachen Tastendruck umschalten. So kann sie beispielsweise zunächst als Fernbedienung für Ihren CD-Spieler und anschließend als Fernbedienung für Ihr Fernsehgerät eingesetzt werden. Und so funktioniert es:

1. Drücken Sie die GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTE (weniger als eine Sekunde), um das Befehl-Set für die gewünschte Komponente zu aktivieren. Für einen Rotel-Surround-Prozessor beispielsweise drücken Sie die AUD-Taste. Im Display erscheint eine entsprechende Anzeige. Das ausgewählte Befehl-Set bleibt so lange aktiv, bis Sie eine andere GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTE drücken.
2. Drücken Sie eine BEFEHLSTASTE, um einen IR-Befehl zu der von Ihnen ausgewählten Komponente zu senden. Drücken Sie beispielsweise die Taste POWER ON, um einen Rotel-Surround-Prozessor einzuschalten. Im Display erscheint die Bezeichnung der entsprechenden BEFEHLSTASTE. Wird „NO DATA“ angezeigt, hat die Taste keine Befehle für dieses GERÄT gelernt.

---

**HINWEIS:** Die im Display erscheinenden Bezeichnungen entsprechen den Beschriftungen der Tasten. Sie können jede GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTE und jede BEFEHLSTASTE umbenennen.

---

Die BEFEHLSTASTEN kopieren die Funktionen vieler verschiedener Typen von A/V-Komponenten. Ihre Funktion hängt vom gewählten Gerätetyp ab. Stellen Sie sicher, dass Sie die korrekte GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTE gedrückt haben. Richten Sie sich dabei nach den Tastenbeschriftungen.

Wird eine Taste gedrückt, so ist ein Signalton zu hören. Dieses Feature kann deaktiviert werden. Siehe Abschnitt „Deaktivieren des Signaltons“ in dieser Bedienungsanleitung. Wird ein IR-Befehl gesendet, erscheint oben rechts in der Ecke des LCD-Displays eine dreieckige Anzeige. Außerdem wird die Bezeichnung für den Befehl im Display angezeigt. Diese Bezeichnungen können Ihren Wünschen entsprechend geändert werden. Weitere Informationen erhalten Sie unter „Ändern der Bezeichnung einer BEFEHLSTASTE“ in dieser Bedienungsanleitung. Wird eine Taste gedrückt, die keinen Befehl gespeichert hat, wird im Display „NO DATA“ angezeigt.

## Senden von Smart Macro-Befehlen

**5 6 10**

Zwanzig Tasten auf der RR-1060 (die 10 GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTEN plus die Zifferntasten 0 – 9) können Macros speichern – z.B. eine Reihe von Befehlen, durch die das Fernsehgerät eingeschaltet, Kanal 5 ausgewählt, der Surround-Prozessor eingeschaltet und der TV-Ausgang ausgewählt wird. Ein Macro wird nach Drücken der SMART-Taste und nach anschließendem Drücken der Taste, auf der das Macro gespeichert ist, gesendet.

1. Drücken Sie die SMART-Taste. SMART? Er scheint im LCD-Display.
2. Drücken Sie die Taste, auf der das Smart Macro gespeichert ist.

---

**HINWEIS:** Drücken Sie eine Smart Macro-Taste, die nicht programmiert worden ist, erscheint das Wort EMPTY gefolgt vom Namen der Taste im Display. Die Fernbedienung schaltet in den normalen Modus.

---

## Einsatz der Mehrbefehlstasten 12

Die fünf mit SCAN, PTY, P-TUN, TA und TP bezeichneten Tasten verfügen über eine spezielle Funktion – die Möglichkeit, bis zu drei verschiedene Befehle zu lernen. Der erste Befehl wird beim ersten Drücken der jeweiligen Taste gesendet. Beim nächsten Drücken der Taste wird der zweite Befehl gesendet und beim dritten Drücken der dritte Befehl.

## Beleuchtung 3

In einem dunklen Raum wird die Beleuchtung der RR-1060 durch Drücken einer beliebigen Taste automatisch für 5 Sekunden aktiviert. Manuell können Sie die Beleuchtung über die LIGHT-Taste einschalten. In einem hellen Raum reagiert diese Taste nicht.

# Programmieren

Die RR-1060 verfügt über hunderte von Befehl-Sets für Komponenten. Zum Programmieren gehört die Auswahl der Befehl-Sets, die den Komponenten in Ihrem System entsprechen. Jedes von ihnen ist dann durch Eingabe des 4-Ziffern-Codes für diese Komponente einer der neun GERÄTETASTEN zuzuordnen. Dies ist nur einmal während des Setups der RR-1060 durchzuführen.

Es gibt vier Möglichkeiten, den richtigen 4-Ziffern-Code zu finden. Der einfachste Weg für das Programmieren von Rotel-Komponenten ist die Suche über die Modellnummer. Bei anderen Komponenten können Sie die Datenbank mit Hilfe des Markennamens Ihrer Komponente durchsuchen. Eine dritte Möglichkeit ist, die für die Marke zur Verfügung stehenden Codes aus einer Liste mit 4-Ziffern-Codes auszuprobieren. Schließlich können Sie in der Datenbank ALLE Codes durchsuchen, bis Sie einen finden, der funktioniert.

---

**HINWEIS:** Das Programmieren der RR-1060 wird mit Hilfe eines menügeführten Setup-Modus durchgeführt, den Sie durch Drücken der SETUP-Taste aufrufen. Nutzen Sie anschließend die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten) und +/-, um durch die Menüs zu navigieren. Drücken Sie die ENT-Taste, um die Auswahl zu bestätigen. Sie können den Setup-



Modus während dieses Vorgangs zu jeder Zeit verlassen und mit Drücken der **SETUP**-Taste in den normalen Betrieb umschalten.

## Programmieren der Rotel-Komponenten durch Modellsuche

**5 6 7 11 13**

Sie können den richtigen 4-Ziffern-Code für Rotel-Komponenten finden, indem Sie die Datenbank nach der Modellnummer Ihrer Rotel-Audio-, -DVD- oder -CD-Komponente durchsuchen.

Bei Nutzung der Modellsuche können die **GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTEN** nur wie folgt für spezielle Typen von Komponenten programmiert werden:

<b>AUD:</b>	<i>nur Audiokomponenten</i>
<b>CD:</b>	<i>nur CD-Spieler</i>
<b>TUN:</b>	<i>nur Audio, DVD, CD</i>
<b>TAPE:</b>	<i>nur Audio, DVD, CD</i>
<b>V1:</b>	<i>nur DVD</i>
<b>V2:</b>	<i>nur Audio, DVD, CD</i>
<b>V3:</b>	<i>nur Audio, DVD, CD</i>
<b>V4:</b>	<i>nur Audio, DVD, CD</i>
<b>V5:</b>	<i>nur Audio, DVD, CD</i>

1. Drücken Sie die **GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTE**, unter der Sie den Code dieser Komponente (AUD, CD, TUN, TAPE, V1 – V5) programmieren möchten.
2. Drücken Sie die **SETUP**-Taste (SETUP erscheint im LCD-Display). Drücken Sie zur Bestätigung die **ENT**-Taste.
3. Drücken Sie die Cursortasten **UP/DOWN** (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis **SETUP MODEL** im Display erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung die **ENT**-Taste.
4. Drücken Sie die Cursortasten **UP/DOWN** (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis der von Ihnen gesuchte Komponententyp im Display erscheint (AUD, DVD, CD). Drücken Sie zur Bestätigung die **ENT**-Taste. Die erste verfügbare Modellnummer erscheint im Display.
5. Nutzen Sie die Cursortasten **UP/DOWN** (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), um durch die Liste zu rollen, bis die gewünschte Modellnummer erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung der Auswahl die **ENT**-Taste.

6. Drücken Sie eine beliebige BEFEHLSTASTE, um den neuen Code zu testen. Sie können beim Programmieren eines CD-Spielers beispielsweise die PLAY-Taste drücken, um zu sehen, ob die Disc-Wiedergabe beginnt. Funktioniert der Befehl, drücken Sie die ENT-Taste, um die Code-Auswahl zu speichern und kehren in den normalen Betrieb zurück.

---

**HINWEIS:** Sie können den Programmiermodus zu jeder Zeit durch Drücken der SETUP-Taste verlassen.

---

### Programmieren mit Hilfe des Markennamens **5 6 7 11 13**

Sie können auch das folgende Suchverfahren nutzen, um die zur Verfügung stehenden Code-Nummern für die Marke Ihrer Komponente zu finden und zu testen.

Bei Nutzung der Markensuche können die GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTEN nur wie folgt für spezielle Arten von Komponenten programmiert werden:

<b>AUD:</b>	<i>nur Rotel-Audiokomponenten</i>
<b>CD:</b>	<i>nur CD-Spieler</i>
<b>TUN:</b>	<i>jede Komponente</i>
<b>TAPE:</b>	<i>jede Komponente</i>
<b>V1:</b>	<i>nur DVD</i>
<b>V2:</b>	<i>jede Komponente</i>
<b>V3:</b>	<i>jede Komponente</i>
<b>V4:</b>	<i>jede Komponente</i>
<b>V5:</b>	<i>jede Komponente</i>

So programmieren Sie mit Hilfe des Markennamens:

1. Drücken Sie die GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTE, unter der Sie die Codes dieser Komponente (AUD, CD, TUN, TAPE, V1 – V5) programmieren möchten.
2. Drücken Sie die SETUP-Taste (SETUP erscheint im LCD-Display). Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.
3. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis SETUP BRAND im Display erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.

4. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis die von Ihnen gesuchte Komponente im Display erscheint (TV, VCR, SAT, CTV, DVD, CD usw.). Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste. Die erste verfügbare und mit dem Buchstaben A beginnende Marke erscheint im Display.
5. Nutzen Sie die Cursortasten +/–, um den ersten Buchstaben für die Marke Ihrer Komponente auszuwählen. Verwenden Sie die Tasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), um durch die Liste zu rollen, bis die gewünschte Marke erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.
6. Die Marke erscheint zusammen mit dem ersten 4-Ziffern-Code, der für diese Marke zur Verfügung steht, im Display.
7. Drücken Sie eine beliebige BEFEHLSTASTE, um den ersten für Ihre Marke zur Verfügung stehenden Code zu testen. Testen Sie beispielsweise einen Code für ein Fernsehgerät, können Sie durch Drücken der CH UP-Taste feststellen, ob sich der Kanal des Fernsehgerätes ändert. Der gerade getestete 4-Ziffern-Code wird im Display angezeigt.

**Kann die Komponente über die Befehlstaste gesteuert werden,** haben Sie einen Code gefunden, der wahrscheinlich funktioniert. Sie können durch Drücken anderer BEFEHLSTASTEN weitere Befehle testen. Sind Sie erfolgreich, drücken Sie die ENT-Taste, um den Code zu speichern.

**Kann die Komponente über die Befehlstaste nicht gesteuert werden,** drücken Sie die Cursortaste UP (Pfeiltaste nach oben) noch einmal, um den nächsten Code für diese Marke zu testen (der neue gerade getestete 4-Ziffern-Code erscheint im Display). Testen Sie so lange verschiedene Codes, bis Sie einen gefunden haben, der funktioniert. Speichern Sie ihn durch Drücken der ENT-Taste.

8. Sie können den Programmiermodus jederzeit durch Drücken der SETUP-Taste verlassen.

## **Programmieren durch den 4-Ziffern-Code** **5 6 7 11 13**

Sie suchen Ihre A/V-Komponente in der Liste mit den 4-Ziffern-Codes. Gehen Sie dabei folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie die GERÄTE-/EINGANGSWAHL-TASTE, unter der Sie die Codes dieser Komponente (AUD, CD, TUN, TAPE, V1 – V5) programmieren möchten.
2. Drücken Sie die SETUP-Taste (SETUP erscheint im LCD-Display). Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.
3. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis SETUP CODE im Display erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.
4. Geben Sie den 4-Ziffern-Code über die Zifferntasten 0 – 9 ein. Mit Eingabe eines gültigen Codes erscheint CODE OK. Ist der Code ungültig, erscheint im LCD-Display CODE INVALID.
5. Funktioniert der Code nicht ordnungsgemäß, wiederholen Sie den Vorgang mit Schritt 4 beginnend. Nutzen Sie dazu den nächsten 4-Ziffern-Code, der für die Marke der Komponente angegeben ist.
6. Drücken Sie die SETUP-Taste, um den Programmiermodus zu verlassen.

## **Programmieren durch Automatische Suche** **5 6 7 8 9 11 13**

Zur Suche eines Codes aus einer Liste der zur Verfügung stehenden 4-Ziffern-Codes für einen Komponenten-Typ gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie die GERÄTE-/EINGANGSWAHL-TASTE, unter der Sie die Codes dieser Komponente (AUD, CD, TUN, TAPE, V1 – V5) programmieren möchten.
2. Drücken Sie die SETUP-Taste (SETUP erscheint im LCD-Display). Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.
3. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis SETUP A. SEARCH im Display erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.

4. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis die von Ihnen gesuchte Komponente im Display erscheint (TV, VCR, SAT, CTV, DVD, CD usw.). Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.
5. Drücken Sie die POWER ON-Taste und halten Sie diese gedrückt, um zum nächsten Code zu springen.
6. Testen Sie den Code, indem Sie eine beliebige der zur Verfügung stehenden BEFEHLS-TASTEN nutzen. Drücken Sie zum Testen eines CD-Spielers beispielsweise die PLAY-Taste.

**Kann die Komponente über die Befehlstaste gesteuert werden,** haben Sie einen Code gefunden, der wahrscheinlich funktioniert. Sind Sie erfolgreich, drücken Sie die GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTE, um den Code zu speichern.

**Kann die Komponente über die Befehlstaste nicht gesteuert werden,** drücken Sie noch einmal die POWER ON-Taste und halten diese gedrückt, um zum nächsten für diese Komponente zur Verfügung stehenden Code zu springen. Der neue zu testende 4-Ziffern-Code erscheint im Display. Fahren Sie mit Drücken der POWER ON-Taste und mit dem Testen fort, bis Sie einen Code gefunden haben, der funktioniert. Speichern Sie ihn durch Drücken der GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTE.

7. Sie können den Programmiermodus zu jeder Zeit durch Drücken der SETUP-Taste verlassen.

---

**HINWEIS:** Sie können durch Drücken der MUTE-Befehlstaste zum vorherigen 4-Ziffern-Code zurückkehren.

---

# Lernen der Befehle einer anderen Fernbedienung

Können Sie über die Programmierschritte kein Befehl-Set finden oder benötigen Sie zusätzliche Befehle, so kann die RR-1060 Befehle direkt von anderen Fernbedienungen übernehmen. Dieser Vorgang wird entsprechend als Lernen bezeichnet.

## Lernen von Befehlen **5 6 7 11 13**

Um der RR-1060 die Befehle einer anderen Fernbedienung beizubringen, legen Sie die beiden Fernbedienungen einander gegenüber, wie in der Abbildung am Anfang dieser Bedienungsanleitung dargestellt. Die von der Originalfernbedienung gesendeten Infrarotsignale müssen auf den Infrarotsender/-empfänger der RR-1060 gerichtet werden.

1. Drücken Sie die GERÄTE-/EINGANGSWAHL-TASTE, unter der die Codes dieser Komponente (AUD, CD, TUN, TAPE und V1 – V5) gelernt werden sollen.
2. Drücken Sie die SETUP-Taste (im LCD-Display erscheint SETUP). Drücken Sie zur Bestätigung ENT.
3. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis im Display SETUP LEARNING erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung ENT.
4. Drücken Sie die BEFEHLSTASTE, die gelernt werden soll (Power on, CH UP/DOWN usw.). Unter dem Wort LEARNING erscheint im Display der Name dieser BEFEHLSTASTE.
5. Drücken Sie die entsprechende Taste auf der Originalfernbedienung und halten Sie diese gedrückt, bis das Display mit „OK“ anzeigt, dass der Befehl gelernt worden ist.

**Erscheint auf dem Display eine ERROR-Anzeige**, ist der Befehl nicht ordnungsgemäß gelernt worden. Versuchen Sie es noch einmal.

**Erscheint auf dem Display die Mitteilung NO DATA**, so hat die RR-1060 kein Signal von der Originalfernbedienung erhalten. Verändern Sie die Position der Fernbedienun-

gen zueinander und versuchen Sie es noch einmal mit Schritt 3.

6. Zum Lernen weiterer Befehle wiederholen Sie die Schritte 4 und 5.
7. Drücken Sie die SETUP-Taste, um den Lernmodus zu verlassen, wenn alle Befehle gelernt worden sind.

---

**HINWEIS:** Die RR-1060 verfügt über genügend Speicher, um 600 Befehle zu lernen. Steht kein Speicherplatz für weitere Befehle mehr zur Verfügung, so erscheint im Display FULL.

---

### Lernen mehrerer Befehle auf einer Taste

Die fünf mit SCAN, PTY, P-TUN, TP und TA gekennzeichneten Tasten verfügen über eine spezielle Funktion – die Möglichkeit, auf einer einzigen Taste bis zu drei Befehle zu speichern. Während des Betriebs wird der erste Befehl gesendet, wenn die Taste einmal gedrückt wird. Der zweite Befehl wird beim nächsten Drücken der Taste gesendet. Der dritte Befehl wird gesendet, wenn die Taste ein drittes Mal gedrückt wird.

Um beispielsweise eine Mehrbefehlstaste wie die SCAN-Taste zu programmieren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Folgen Sie den ersten fünf Schritten unter „Lernen von Befehlen“ im vorherigen Abschnitt (drücken Sie die gewünschte SCAN-Taste anstelle einer BEFEHLSTASTE in Schritt 4), um den ersten Befehl für die SCAN-Taste zu programmieren.
2. Drücken Sie die SCAN-Taste ein zweites Mal. Im Display erscheint „S1-2“. Drücken Sie die nächste Taste auf der Originalfernbedienung und halten Sie diese gedrückt, bis die Bestätigung „OK!“ erscheint.
3. Um einen dritten Befehl zu programmieren, drücken Sie die SCAN-Taste ein drittes Mal. Im Display erscheint „S1-3“ und zeigt damit an, dass nun der dritte Befehl gelernt werden kann. Drücken Sie die nächste Taste auf der Originalfernbedienung und halten Sie diese gedrückt, bis die Bestätigung „OK!“ erscheint.

**HINWEIS:** Um die Programmierung eines Befehls einer Mehrbefehlstaste zu ändern, muss mit der Programmierung des ersten Befehls begonnen werden.

## Smart Macro- Programmierung

Zwanzig Tasten auf der RR-1060 (die 10 GERÄTE-/EINGANGSWAHL- und die Zifferntasten 0 – 9) können mehrere Befehle als Macros speichern – beispielsweise eine Reihe von Befehlen, durch die das Fernsehgerät eingeschaltet, Kanal 5 ausgewählt, der Surround-Prozessor eingeschaltet und der TV-Eingang ausgewählt wird.

### Smart Macro-Programmierung

**5 6 7 11 13**

Ein Macro wird nach Drücken der SMART-Taste und anschließendes Drücken der Taste, auf der es gespeichert ist, gesendet. Stellen Sie vor der Programmierung eines Macros sicher, dass alle für die gewünschte Befehlsfolge erforderlichen Befehle bereits programmiert oder von der RR-1060 gelernt wurden. Bei Nutzung des Smart Macro-Features wird einfach eine Sequenz einzelner Befehle von der RR-1060 gespeichert.

1. Drücken Sie die SETUP-Taste.
2. Drücken Sie die Cursorstasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis SETUP SMART im Display erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.
3. Erscheint im LCD-Display ADD SMART?, so drücken Sie eine der Smart Macro-Tasten (AUD, CD, TUN, TAPE, EXT, V1 – V5 oder 0 – 9). Im Display erscheint kurz ADD gefolgt von dem Namen der Smart Macro-Taste, die programmiert wird.
4. Erscheint im Display STEP 1, drücken Sie die erste BEFEHLSTASTE in der Smart Macro-Sequenz.
5. Wird im Display STEP 2 angezeigt, drücken Sie die zweite BEFEHLSTASTE in der Smart Macro-Sequenz.



6. Fahren Sie damit fort, bis die Smart Macro-Sequenz vollständig ist (bis zu 20 Befehle sind möglich). Drücken Sie die SETUP-Taste, um die Smart Macro-Programmierung abzuschließen.
7. Im Display erscheint CONFIRM?. Nutzen Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), um entweder YES (zur Speicherung des neuen Smart Macros) oder NO (um die Smart Macro-Programmierung zu löschen) auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.

---

**HINWEIS:** Die Smart Macro-Tasten können Sie nach Ihren Wünschen bezeichnen. Weitere Informationen erhalten Sie unter „Eingabe von Bezeichnungen“ in dieser Bedienungsanleitung.

---

### Löschen eines Smart Macros **5 6 11 13**

Um ein vorher gespeichertes Smart Macro zu löschen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie die SETUP-Taste und anschließend die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis SMART im Display erscheint. Drücken Sie ENT.
2. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis SMART CLEAR im Display erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung ENT. SMART CLEAR? erscheint im Display.
3. Drücken Sie die zu löschende Smart Macro-Taste (drücken Sie z.B. die Taste 1, um das unter dieser Taste gespeicherte Smart Macro zu löschen).
4. Im Display erscheint eine Bestätigung. Nutzen Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), um entweder YES (zum Löschen des Smart Macros) oder NO (um das Smart Macro zu behalten) auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.

---

**HINWEIS:** Wenn Sie versuchen, eine unprogrammierte Smart Macro-Taste zu löschen, erscheint das Wort EMPTY und die Fernbedienung schaltet in den normalen Modus.

---

**Ändern eines Smart Macros** 5 6 11 13

Um ein vorher gespeichertes Smart Macro zu ändern, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie die SETUP-Taste und anschließend die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis SMART im Display erscheint. Drücken Sie ENT.
2. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis SMART EDIT im Display erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung ENT. EDIT SMART? erscheint im Display.
3. Drücken Sie die Taste, deren Smart Macro geändert werden soll (drücken Sie z.B. die Taste 1, um das unter dieser Taste gespeicherte Smart Macro zu ändern).
4. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), um den STEP # auszuwählen, den Sie ändern möchten (beispielsweise STEP 10). Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.
5. Erscheint CHG TO?, drücken Sie die Taste mit dem neuen Befehl für diesen Schritt.
6. Wiederholen Sie die Schritte 5 und 6, um weitere Befehle zu ändern. Drücken Sie anschließend die SETUP-Taste.
7. Im Display erscheint eine Bestätigung. Nutzen Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), um entweder YES (zum Ändern des Smart Macros) oder NO (um die Änderungen zu streichen) auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.

---

**HINWEIS:** Wenn Sie versuchen, eine unprogrammierte Smart Macro-Taste zu ändern, erscheint das Wort EMPTY und die Fernbedienung schaltet in den normalen Modus.

---

# Löschen gelernter Befehle

Sie können einen einzelnen gelernten Befehl, mehrere Befehle auf einer Mehrbefehlstaste, alle auf einer einzigen GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTE gelernten Befehle oder alle auf allen GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTEN gelernten Befehle löschen.

## Löschen eines einzelnen gelernten Befehls **5 6 7 11 13**

1. Drücken Sie die GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTE, unter der der gelernte Befehl gespeichert ist.
2. Drücken Sie die SETUP-Taste (im LCD-Display erscheint SETUP). Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis EDIT im Display erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.
3. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis CLEAR ONE KEY im Display erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung ENT.
4. Erscheint SELECT KEY im Display, drücken Sie die Befehlstaste, die Sie löschen möchten.
5. Im Display erscheint eine Bestätigung. Nutzen Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), um entweder YES (zum Löschen des gelernten Befehls) oder NO (um den Befehl beizubehalten) auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.

## Löschen aller Befehle einer GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTE **5 11 13**

1. Drücken Sie die GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTE, unter der der gelernte Befehl gespeichert ist.
2. Drücken Sie die SETUP-Taste (im LCD-Display erscheint SETUP). Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis EDIT im Display erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.
3. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis CLEAR ONE DEV im Display erscheint.

4. Drücken Sie die ENT-Taste, um alle gelernten Befehle für die GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTE zu löschen.

### **Löschen aller Befehle aller GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTEN **11 13****

1. Drücken Sie die SETUP-Taste (im LCD-Display erscheint SETUP). Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis EDIT im Display erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.
2. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis CLEAR ALL DEV im Display erscheint.
3. Drücken Sie die ENT-Taste, um alle gelernten Befehle für alle GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTEN zu löschen.

## **Tastenbezeichnungen**

Wenn Sie eine Taste auf der RR-1060 drücken, erscheint ihr Name im Display. Die im Werk eingegebenen Namen entsprechen jeweils der Tastenbeschriftung. Die RR-1060 verfügt über zwei komplette Sets („Seiten“) mit gespeicherten Bezeichnungen. Sie können zwischen beiden „umblättern“. Die Bezeichnungen der ersten Seite können nicht geändert werden. Sie können die zweite Seite nutzen, um Ihre eigenen Bezeichnungen einzugeben. Auf diese Weise können Sie zu jeder Zeit zu den Grundbezeichnungen zurückkehren, indem Sie auf die erste Seite zurückschalten.

### **Umschalten zwischen den beiden Seiten **11 13****

1. Drücken Sie die SETUP-Taste.
2. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis MULTI LANGUAGE im Display erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.
3. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis die gewünschten Bezeichnungen (PAGE 1 oder PAGE 2) im Display erscheinen. Drücken Sie die ENT-Taste, um die Auswahl zu bestätigen.

## Ändern der Bezeichnung einer GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTE **5 11 13**

Stellen Sie zunächst sicher, dass Sie Seite 2 aufgerufen haben. Gehen Sie jetzt wie folgt vor, wenn Sie die Bezeichnung einer Taste im Display ändern wollen:

1. Drücken Sie die SETUP-Taste.
2. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis EDIT im Display erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.
3. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis EDIT DEVICE im Display erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.
4. Drücken Sie die GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTE (AUD, CD, TUN, TAPE, EXT, V1 – V5), deren Bezeichnung Sie ändern möchten. Die aktuelle Bezeichnung erscheint in der zweiten Zeile im Display.
5. Drücken Sie die Tasten +/-, um in der zu ändernden Bezeichnung einen Buchstaben auszuwählen und die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), um den Buchstaben zu ändern. In der Zeichenübersicht am Anfang dieser Bedienungsanleitung finden Sie die zur Verfügung stehenden Zeichen. Eine Bezeichnung kann aus bis zu acht Zeichen bestehen.
6. Ist die neue Bezeichnung vollständig, drücken Sie die SETUP-Taste, um die neue Bezeichnung zu speichern.
7. Im Display erscheint eine Bestätigung. Nutzen Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), um entweder YES (zum Bestätigen der neuen Bezeichnung) oder NO (zum Verlassen, ohne Änderungen vorzunehmen) auszuwählen. Drücken Sie die ENT-Taste, um die Auswahl zu bestätigen.

## Ändern der Bezeichnung einer BEFEHLSTASTE **5 11 13**

Stellen Sie zunächst sicher, dass Sie Seite 2 aufgerufen haben. Gehen Sie nun wie folgt vor, wenn Sie die Bezeichnung einer Taste im Display ändern wollen:

1. Drücken Sie die GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTE (AUD, CD, TUN, TAPE, V1 – V5), unter der die BEFEHLSTASTE gespeichert ist, deren Bezeichnung Sie ändern möchten.
2. Drücken Sie die SETUP-Taste.
3. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis EDIT im Display erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.
4. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis EDIT KEY im Display erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.
5. Drücken Sie die BEFEHLSTASTE, die Sie umbenennen möchten. Die aktuelle Bezeichnung erscheint in der zweiten Zeile des Displays.
6. Drücken Sie die Tasten +/-, um einen zu ändernden Buchstaben auszuwählen und die Tasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), um den Buchstaben zu ändern. In der Zeichenübersicht am Anfang dieser Bedienungsanleitung finden Sie die zur Verfügung stehenden Zeichen. Eine Bezeichnung kann aus bis zu acht Zeichen bestehen.
7. Ist die neue Bezeichnung vollständig, drücken Sie die SETUP-Taste, um die neue Bezeichnung zu speichern.
8. Im Display erscheint eine Bestätigung. Nutzen Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), um entweder YES (zum Bestätigen der neuen Bezeichnung) oder NO (zum Verlassen, ohne Änderungen vorzunehmen) auszuwählen. Drücken Sie die ENT-Taste, um die Auswahl zu bestätigen.

## Ändern der Bezeichnung eines Smart Macros **11** **12** **13**

Gehen Sie wie folgt vor, wenn Sie die Bezeichnung eines Smart Macros im Display ändern wollen:

1. Drücken Sie die SETUP-Taste.
2. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis SMART im Display erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.
3. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis SMART RE-NAME im Display erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.
4. Drücken Sie die Smart Macro-Taste, deren Bezeichnung Sie ändern möchten. Die aktuelle Bezeichnung erscheint in der zweiten Zeile im Display. Ist unter der Taste kein Smart Macro programmiert, erscheint das Wort EMPTY im Display.
5. Drücken Sie die Tasten +/-, um ein zu änderndes Zeichen auszusuchen und die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), um den Buchstaben zu ändern. In der Zeichenübersicht am Anfang dieser Bedienungsanleitung finden Sie die zur Verfügung stehenden Zeichen. Eine Bezeichnung kann aus bis zu acht Zeichen bestehen.
6. Ist die neue Bezeichnung vollständig, drücken Sie die SETUP-Taste, um die neue Bezeichnung zu speichern.
7. Im Display erscheint eine Bestätigung. Nutzen Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), um entweder YES (zum Bestätigen der neuen Bezeichnung) oder NO (zum Verlassen, ohne Änderungen vorzunehmen) auszuwählen. Drücken Sie die ENT-Taste, um die Auswahl zu bestätigen.

# Weitere Setup-Optionen

## Punch-through-Feature **9 11 13**

In vielen Systemen wird die Lautstärke am Fernsehgerät oder am A/V-Prozessor eingestellt. Um Ihnen die Bedienung zu erleichtern, verfügt die RR-1060 über ein Punch-through-Feature, das die Lautstärke- und die Mute-Befehle des TV- oder AUD-Gerätemodus auf die GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTEN anderer Komponenten wie CD-Spieler, Videorecorder, SAT-Receiver und DVD-Spieler kopiert.

So aktivieren Sie das Punch-through-Feature:

1. Drücken Sie die SETUP-Taste.
2. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), um auf dem LCD-Display PUNCH THROUGH auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.
3. Erscheint SELECT auf dem Display (nach ca. 2 Sekunden), nutzen Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), um entweder AUD oder TV auszuwählen. Hiermit treffen Sie die GERÄTE-/EINGANGSWAHL, deren Lautstärkeregelung in anderen Modi benutzt werden soll. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste
4. Erscheint TARGET im Display, nutzen Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), um die GERÄTE-/EINGANGSWAHL zu treffen, unter der die Lautstärke- und Mute-Befehle kopiert werden sollen. Soll beispielsweise die AUD-Lautstärke auch vom CD-Modus auf der Fernbedienung genutzt werden, wählen Sie CD als Target (Ziel). Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.



Die Werksvoreinstellung für das Punch-through-Feature lautet wie folgt:

<b>AUD:</b>	<i>AUD volume (Lautstärke)</i>
<b>CD:</b>	<i>AUD volume (Lautstärke)</i>
<b>TUN:</b>	<i>AUD volume (Lautstärke)</i>
<b>TAPE:</b>	<i>AUD volume (Lautstärke)</i>
<b>V1:</b>	<i>AUD volume (Lautstärke)</i>
<b>V2:</b>	<i>kein Punch-through</i>
<b>V3:</b>	<i>kein Punch-through</i>
<b>V4:</b>	<i>kein Punch-through</i>
<b>V5:</b>	<i>kein Punch-through</i>

### Deaktivieren des Signaltons **11 13**

Die RR-1060 wird ab Werk so geliefert, dass bei jedem Tastendruck ein Signalton zu hören ist. Dieses Feature kann folgendermaßen deaktiviert bzw. aktiviert werden:

1. Drücken Sie die SETUP-Taste (SETUP erscheint im LCD-Display).
2. Drücken Sie die Cursor Tasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis BEEP SOUND im Display erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.
3. Drücken Sie die Cursor Tasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis BEEP ON oder BEEP OFF im Display erscheint. Drücken Sie die ENT-Taste, um die gewünschte Option auszuwählen.

### Clone-Funktion **11 13**

Mit der CLONE-Funktion werden alle programmierten Daten (einschließlich der gelernten Befehle, Bezeichnungen und Einstellungen) von einer RR-1060 auf eine andere RR-1060 übertragen. Für die Datenübertragung müssen die beiden Fernbedienungen einander im Abstand von 5 – 8 cm gegenüber liegen und die Infrarotfenster zueinander weisen.

Drücken Sie nun die folgenden Tasten auf der Fernbedienung, die

### die Signale empfängt:

1. Drücken Sie die SETUP-Taste.
2. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis CLONE im Display erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.
3. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis RECEIVE im Display erscheint. Drücken Sie die ENT-Taste.

Drücken Sie die folgenden Tasten auf der Fernbedienung, die

### die Signale sendet:

1. Drücken Sie die SETUP-Taste.
2. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis CLONE im Display erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.
3. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis SEND im Display erscheint. Drücken Sie die ENT-Taste.

Die Datenübertragung beginnt. Die Fernbedienung, die Signale sendet, zeigt SENDING DATA an. Bei der Fernbedienung, die die Daten empfängt, erscheint RECEIVING DATA. Bei Beendigung der Datenübertragung (kann vier bis fünf Minuten dauern) erscheint eine der folgenden Bestätigungsmitteilungen im Display der RR-1060:

- **War die Datenübertragung erfolgreich**, erscheint SEND OK im Display der sendenden Fernbedienung und RECEIVE OK auf dem Display der Fernbedienung, die die Signale empfängt.
- **Wurden die Daten nicht ordnungsgemäß übertragen**, erscheint ERROR im Display der Fernbedienung, die die Signale empfängt. Die Fernbedienung schaltet in den normalen Betrieb zurück.

Nach 30 Sekunden oder nach Drücken einer beliebigen Taste schaltet die Fernbedienung in den normalen Betrieb zurück.

---

**HINWEIS:** Die CLONE-Funktion kann ausschließlich zur Datenübertragung von einer Rotel-RR-1060 zu einer anderen RR-1060 genutzt werden.

---

## Setzen in die Werksvoreinstellungen

### 11 13

Sie können die RR-1060 in die Werksvoreinstellungen zurücksetzen. Dies betrifft die Code-Sets der GERÄTE-/EINGANGSWAHLTASTEN, alle gelernten Befehle, alle Bezeichnungen, die Punch-through-Einstellungen und das Einschalten des Signaltons.

1. Drücken Sie die SETUP-Taste.
2. Drücken Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), bis DEFAULT SETTING im Display erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung die ENT-Taste.
3. Im Display erscheint eine Bestätigung. Nutzen Sie die Cursortasten UP/DOWN (Pfeil nach oben/Pfeil nach unten), um entweder RESET YES (zum Zurücksetzen in die Werksvoreinstellungen) oder RESET NO (zum Verlassen, ohne Änderungen vorzunehmen) auszuwählen. Drücken Sie die ENT-Taste, um die Auswahl zu bestätigen.
4. Innerhalb weniger Sekunden erscheint RESET OK, um das Zurücksetzen in die Werksvoreinstellungen zu bestätigen.

---

**HINWEIS:** Smart Macros werden dadurch nicht in die Werksvoreinstellungen zurückgesetzt. Gehen Sie wie in „Löschen eines Smart Macros“ angegeben vor, um gespeicherte Smart Macros zu löschen.

---



**ROTEL**

**The Rotel Co. Ltd.**

10-10 Shinsen-Cho  
Shibuya-Ku  
Tokyo 150-0045  
Japan

Phone: +81 3-5458-5325

Fax: +81 3-5458-5310

**Rotel of America**

54 Concord Street  
North Reading, MA 01864-2699  
USA

Phone: +1 978-664-3820

Fax: +1 978-664-4109

**Rotel Europe**

Dale Road  
Worthing, West Sussex BN11 2BH  
England

Phone: +44 (0)1903 221600

Fax: +44 (0)1903 221525

**Rotel Deutschland**

Kleine Heide 12  
D-33790 Halle/Westf.  
Germany

Phone: +49 05201-87170

Fax: +49 05201-73370

**[www.rotel.com](http://www.rotel.com)**

082 OM RR-1060 • 010506

Français • Deutsch